

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette per le lettere „Goethe“



**Indice dei contenuti**

1 Informazioni generali .....	4
1.1 Scopo del documento .....	4
1.2 Gestione del documento .....	4
1.3 Uso previsto .....	4
1.4 Uso di simboli ed evidenziazioni .....	4
1.5 Garanzia e responsabilità .....	5
2 Sicurezza .....	5
2.1 Informazioni generali .....	5
2.2 Istruzioni generali di sicurezza .....	5
2.3 Istruzioni di sicurezza per l'installazione .....	6
2.4 Istruzioni di sicurezza per il collegamento elettrico .....	6
2.5 Istruzioni di sicurezza per la messa in servizio .....	7
3 Descrizione del sistema .....	7
4 Installazione e collegamento elettrico .....	7
4.1 Requisiti dell'area di installazione .....	8
4.2 Criteri per il collegamento elettrico .....	8
4.3 Requisiti per la fondazione .....	8
4.3 Installazione .....	9
4.3.1 Installazione cassetta per le lettere a parete .....	10
4.3.2 Installazione della cassetta delle lettere ad incasso .....	18
4.3.3 Installazione di una cassetta per le lettere indipendente .....	23
4.3.4 Installazione di una scatola per guaine a parete .....	30
4.3.5 Colonne a pavimento Goethe 100/200/Tecnologia .....	36
4.3.6 Stele a libera installazione della cassetta dei pacchi di Goethe .....	40
4.4 Apertura/chiusura del coperchio della scatola delle funzioni .....	45
4.5 Rimozione/installazione della serratura a pressione .....	48
4.7 Collegamento elettrico .....	51
4.6 Manutenzione e assistenza .....	51
5 Utilizzare .....	57
6 Disattivazione del prodotto .....	57
7 Manutenzione, pulizia, riparazione .....	57
7.1 Manutenzione .....	57

**Pagina 2**

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

7.2 Pulizia .....	57
7.3 Riparazione .....	59
8 Smaltimento dei rifiuti .....	59
9 Dichiarazione di conformità .....	59

## 1 Informazioni generali

### 1.1 Scopo del documento

Le presenti istruzioni per l'uso e l'installazione sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni per l'utente sul funzionamento sicuro e per l'installatore e l'elettricista sull'installazione sicura della collezione di cassette per le lettere "Goethe". Il presente documento è pertanto valido sia per le installazioni singole che per quelle multiple.

### 1.2 Gestione di questo documento

- Prima di installare e mettere in funzione la cassetta delle lettere (sistema), leggere le istruzioni per l'uso e l'installazione.
- Tenere a portata di mano queste istruzioni
- Trasmettere queste istruzioni ai successivi proprietari o utilizzatori della cassetta delle lettere (sistema).

#### **NOTA:**

Desideriamo sottolineare che per l'installazione professionale è necessario un protocollo di installazione da parte dell'azienda. È stato creato il programma di installazione.

#### **NOTA:**

Le persone con deficit della visione dei colori necessitano di assistenza per l'assegnazione dei cavi colorati.

### 1.3 Uso previsto

La collezione di cassette postali "Goethe" è costituita da cassette postali per l'inserimento e la rimozione della posta in conformità alla norma DIN EN 13274 (Servizi postali - Aperture di cassette postali - Requisiti e test; EN 13274:2013 e successive modifiche).

### 1.4 Uso di simboli ed evidenziazioni

#### **PERICOLO**

Il segnale indica un pericolo con un alto grado di rischio che, se non viene evitato, può causare morte o gravi lesioni.

#### **ATTENZIONE**


Il segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.

#### **NOTA**

La parola di segnalazione indica una caratteristica tecnica speciale o (se non rispettata) un possibile danno al prodotto.

✓ Prerequisito per le seguenti istruzioni

➔ Istruzioni per l'azione

 **Attenzione**

Il segnale indica un pericolo con un basso livello di rischio che, se non viene evitato, può provocare lesioni lievi o moderate.

## 1.5 Garanzia e responsabilità

La Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH non si assume alcuna responsabilità per difetti e danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio e d'uso. Questa esclusione di responsabilità si applica in particolare a

- Uso improprio
- Installazione non corretta
- Riparazioni effettuate da un installatore e/o elettricista non incaricato dalla Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH
- Utilizzo di ricambi non originali
- Conversione dei sistemi senza il consenso di Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH
- Installazione e messa in servizio da parte di personale non qualificato (senza specialisti di installazione e/o elettrici)
- Smaltimento improprio dopo la disattivazione

## 2 Sicurezza

### 2.1 Informazioni generali

La collezione di cassette per le lettere "Goethe" è sviluppata, prodotta, testata e documentata in conformità alle norme di sicurezza e ambientali vigenti. Utilizzate i sistemi solo se sono in perfette condizioni tecniche.

I guasti che compromettono la sicurezza delle persone o dell'impianto devono essere eliminati immediatamente da uno specialista dell'installazione e/o dell'elettricità, in conformità alle normative nazionali applicabili.

### 2.2 Istruzioni generali di sicurezza

 **ATTENZIONE**

- Prima dell'uso, verificare che la cassetta delle lettere , la cassetta delle lettere autoportante, la cassetta delle lettere da incasso e la cassetta delle lettere da appoggio non presentino danni visivi. Se danneggiata, non utilizzare la cassetta per le lettere, la cassetta per le lettere autoportante, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per le lettere da appoggio.
- L'installazione, il collegamento elettrico e la messa in funzione della cassetta per le lettere, della cassetta per le lettere da appoggio, della cassetta per le lettere da incasso e della cassetta per le lettere da parete devono essere eseguiti esclusivamente da un installatore e/o elettricista qualificato.
- Non rimuovere le marcature, i simboli di avvertimento e la targhetta dalle cassette per le lettere, dalle cassette per le lettere indipendenti, da incasso e da superficie.
- Non pulite mai le cassette delle lettere, le cassette delle lettere autoportanti, le cassette delle lettere da incasso e da superficie con un'idropulitrice o un dispositivo

- Assicurarsi che solo le persone che hanno letto le presenti istruzioni per l'uso possano accedere alla cassetta delle lettere, alla cassetta delle lettere indipendente, alla cassetta delle lettere da incasso e

### 2.3 Istruzioni di sicurezza per l'installazione

#### ATTENZIONE

- Osservare le disposizioni di legge locali in materia di impianti elettrici, protezione antincendio, norme di sicurezza e vie di fuga nel luogo di installazione previsto.
- Se necessario, adottare precauzioni professionali per la protezione ESD quando il sistema è aperto per evitare scariche elettrostatiche.
- Durante l'installazione della cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, della cassetta per le lettere da appoggio, della cassetta per le lettere da incasso e della cassetta per le lettere da parete, gli specialisti dell'installazione e/o dell'elettricità devono essere messi a terra in modo adeguato.
- Non installare la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso e quella da parete in un'area potenzialmente esplosiva (zona Ex).
- Installare la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per le lettere da appoggio in modo che il sistema non blocchi o ostruisca alcun passaggio.
- Non installare la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso o la cassetta per le lettere da parete in ambienti con presenza di ammoniaca o aria contenente ammoniaca.
- Non installare la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso o la cassetta per le lettere da parete in un luogo in cui possa essere danneggiata dalla caduta di oggetti.
- La cassetta per le lettere di Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere da appoggio, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per le lettere da appoggio sono adatte per l'uso in interni e in esterni.
- Non installare la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso o la cassetta per le lettere da appoggio in prossimità di impianti di spruzzatura dell'acqua, come autolavaggi, idropulitrici o tubi da giardino.
- La cassetta per le lettere di Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per le lettere da parete sono adatte all'uso in aree senza restrizioni di accesso.
- Proteggere la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere da appoggio, la cassetta per le lettere da incasso e da superficie dalla luce solare diretta. La temperatura di esercizio è compresa tra -20 °C e +55 °C.
- Il luogo di installazione della cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, della cassetta per le lettere indipendente, della cassetta per le lettere da incasso e della cassetta per le lettere da parete deve essere scelto in modo che non possa essere urtato accidentalmente dai veicoli. Se non si possono escludere danni, è necessario adottare misure di protezione.
- Non utilizzare la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso e da superficie se è stata danneggiata durante l'installazione; il dispositivo deve essere sostituito.

### 2.4 Istruzioni di sicurezza per il collegamento elettrico

#### ATTENZIONE

- Osservare le disposizioni di legge nazionali in materia di impianti elettrici, protezione antincendio, norme di sicurezza e vie di fuga nel luogo di installazione previsto. Osservare le norme di installazione nazionali applicabili.
- Se necessario, ogni cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, cassetta per le lettere

Le cassette delle lettere da incasso e da superficie devono essere protette da un interruttore differenziale e da un interruttore automatico separati nell'installazione di collegamento. Vedere i requisiti per il luogo di installazione.

### ATTENZIONE

- Prima di collegare elettricamente la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere indipendente, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per le lettere da parete, assicurarsi che i collegamenti elettrici siano privi di tensione.
- Assicurarsi di utilizzare il cavo di collegamento corretto per l'allacciamento alla rete elettrica.
- Non lasciare incustodita la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere da appoggio, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per

## 2.5 Istruzioni di sicurezza per la messa in servizio

### ATTENZIONE

- La messa in funzione della cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, della cassetta per le lettere da appoggio, della cassetta per le lettere da incasso e della cassetta per le lettere da parete deve essere effettuata esclusivamente da un installatore e/o elettricista qualificato.
- Se necessario, il corretto collegamento elettrico della cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, della cassetta per le lettere indipendente, della cassetta per le lettere da incasso e della cassetta per le lettere da parete deve essere verificato da un elettricista qualificato prima della messa in funzione.
- Prima di mettere in funzione la cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH, la cassetta per le lettere da appoggio, la cassetta per le lettere da incasso e la cassetta per le lettere da superficie, verificare che non vi siano danni visivi o difetti. Non è consentito mettere in funzione una cassetta

## 3 Descrizione del sistema

Il sistema descritto nelle presenti istruzioni per l'uso e l'installazione è una cassetta per le lettere della serie 215 della collezione "Goethe".

## 4 Installazione e collegamento elettrico

### PERICOLO

Le istruzioni di sicurezza elencate nel capitolo 2, "Sicurezza", devono essere rispettate in ogni

#### 4.1 Requisiti dell'area di installazione

Nella scelta del luogo di installazione di una cassetta per le lettere "Goethe" è necessario tenere conto dei seguenti punti:

- La superficie di montaggio deve essere solida e stabile.
- La superficie di montaggio deve essere completamente piana (differenza massima di 2 mm tra i singoli punti di montaggio).
- Non ostruire i sentieri e le vie di fuga.
- Per un funzionamento ottimale e senza problemi, si consiglia una posizione di installazione priva di luce solare diretta.
- Conformità alle normative locali in materia di edilizia e protezione antincendio.

#### **NOTA**

L'altezza di installazione (rispetto alla linea centrale dello sportello di inserimento) di una cassetta per le lettere di raccolta "Goethe" deve essere di almeno 700 mm dal pavimento. Questo garantisce un utilizzo ergonomico del sistema in conformità alla norma DIN EN 13274.

#### 4.2 Criteri per il collegamento elettrico

(se richiesto)

Prima di iniziare i lavori di collegamento, è necessario che i requisiti per l'installazione della cassetta delle lettere, della cassetta delle lettere indipendente, della cassetta delle lettere da incasso e della cassetta delle lettere da parete siano verificati da un elettricista qualificato.

A seconda del Paese, è necessario rispettare le normative delle autorità e dei gestori della rete elettrica.

Per la scelta dei dispositivi di protezione è necessario applicare le norme e gli standard nazionali di installazione.

#### 4.3 Requisiti per la fondazione

Per le installazioni libere e le stele devono essere previste fondazioni nel terreno.

La fondazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

Calcestruzzo:	C25/30 XF1 XC2
Acciaio per armatura: filo	BST 500 S-Ø 10 mm

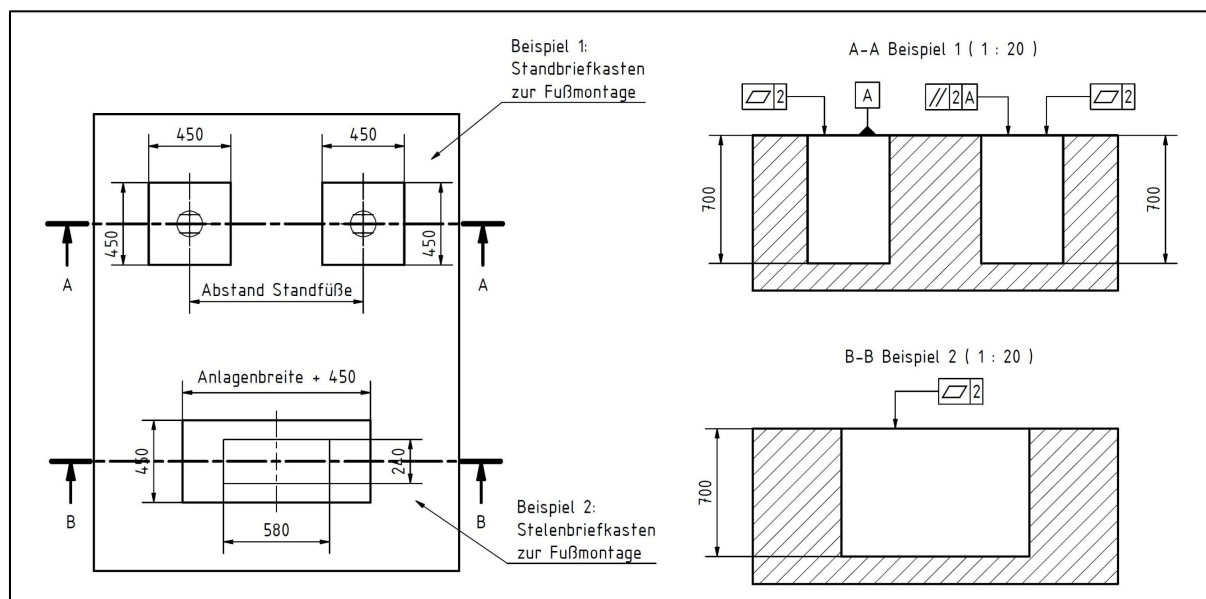
La profondità della fondazione deve essere di almeno 700 mm, a seconda del limite di gelo del terreno. Prima di procedere allo scavo, è consigliabile richiedere alle autorità competenti una planimetria del sito di installazione previsto, in modo da non danneggiare tubature, cavi elettrici ecc. Assicurarsi che i cavi siano tirati in una guaina vuota prima del getto di calcestruzzo.



## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

La fondazione deve inoltre avere le seguenti dimensioni:



Le dimensioni della fondazione devono essere scelte come segue:

Larghezza del sistema	+	450 mm
Profondità del sistema	+	450 mm

### 4.3 Installazione

#### ! NOTA

Tutti i lavori di installazione devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Occorre prestare attenzione all'utilizzo di materiali di installazione idonei. È inoltre necessario rispettare le norme nazionali di installazione.

#### ! NOTA

Seguire le istruzioni per l'installazione fornite a parte con il vostro Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH cassette per le lettere, cassette per le lettere indipendenti, cassette per le lettere da incasso e da superficie. Le trovate anche sulla homepage:

<https://www.briefkasten-manufaktur.de/anleitungen>



#### ! NOTA

Si noti che deve essere sempre possibile rimuovere il sistema in un secondo momento per assicurarne la sostituzione. A questo proposito, il sistema deve sempre essere imbullonato. Non sono ammessi incollaggi, saldature o altri tipi di installazione.

#### 4.3.1 Installazione cassetta per le lettere a parete

Per l'installazione di una cassetta delle lettere da appoggio Manufaktur Lippe GmbH è necessaria una muratura adeguata o una parete in cemento. Se la cassetta per le lettere da parete deve essere installata su legno, è necessaria una struttura sufficientemente stabile. Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH consiglia sempre di utilizzare le guide di montaggio in dotazione per l'installazione delle cassette postali da esterno della serie 385. Queste semplificano l'installazione e assicurano che le cassette postali da esterno siano ben fissate. Queste semplificano l'installazione e assicurano che l'intero sistema sia montato a filo. È necessario utilizzare tutti i fori di fissaggio esistenti.

##### → **Controllo**

La parete su cui deve essere fissato il sistema di cassette per le lettere deve essere pulita e piana. È necessario assicurarsi che la parete abbia una capacità di carico adeguata. A seconda delle dimensioni, una cassetta per le lettere pesa da 5 a 18 kg (esclusa la posta).

##### ▣ **Misurazione**

Misurare i fori di montaggio sul retro del sistema. Trasferire queste dimensioni alla parete. Rispettare l'altezza di installazione prescritta dalla norma DIN 13724. La linea centrale dell'apertura di inserimento più bassa non deve essere inferiore a 700 mm. La linea centrale dell'apertura di inserimento più alta non deve essere superiore a 1.700 mm. Solo in casi eccezionali (accessibilità) è ammesso un limite inferiore di 400 mm e un limite superiore di 1.800 mm.

##### → **Foratura**

Forare la parete e inserire i tasselli nei fori.

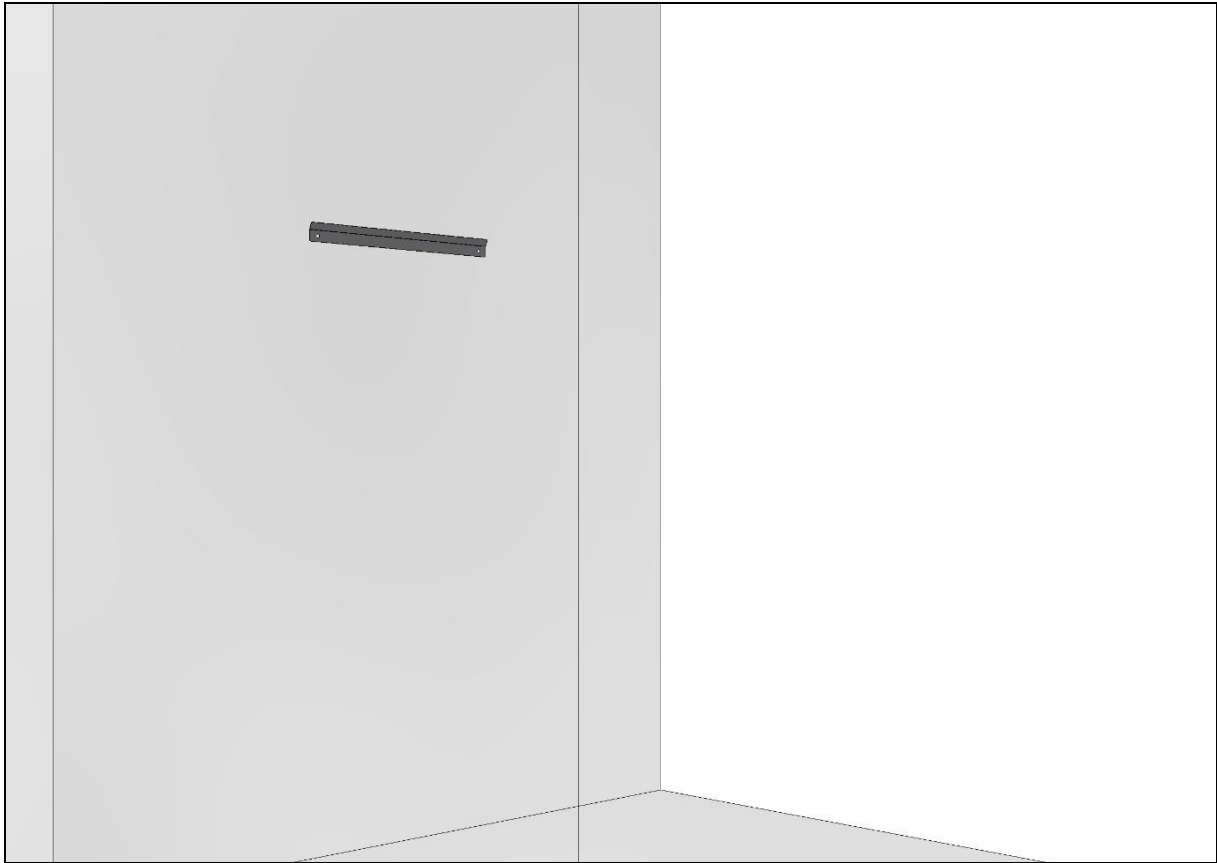
##### → **Avvitamento**

Aprire le porte delle scatole in cui si trovano i fori di fissaggio e inserire le viti appropriate con i distanziatori nei tasselli attraverso queste scatole. Avvitare il sistema. È preferibile che questa fase venga eseguita da tre persone.

Per il fissaggio di una cassetta per le lettere a parete (sistema), Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH consiglia di utilizzare gli ancoraggi di collegamento Fischer, del tipo FAZ II 6/10 o superiore. Questi garantiscono un'installazione sicura e una tenuta permanente.

Le cassette per le lettere da parete vengono sempre installate con binari di montaggio. Questa guida, composta da più parti, è composta da parti di guida già installate sul sistema di cassette per le lettere e da guide di montaggio a parete fornite sfuse, che devono essere montate sulla parete in loco.

L'installazione è descritta di seguito per un sistema a 6 pieghe della collezione "Goethe". Tuttavia, si applica anche, in forma adattata, a tutti gli altri sistemi montati in superficie della collezione "Goethe".

**Fig. 1:**

Posizionare la guida di montaggio a parete in dotazione in orizzontale sulla parete. I fori della guida si trovano 95 mm sotto il bordo superiore della cassetta delle lettere. Pertanto, questi devono essere sottratti dalla dimensione desiderata del bordo superiore del sistema. Rispettare i valori guida per la corretta altezza della cassetta delle lettere indicati nelle istruzioni per l'uso. Ora segnate i fori con una matita adatta. Quindi, con un trapano adatto, praticare dei fori del diametro di 8 mm per un ancoraggio in acciaio Fischer FAZ II 8/10. Pulire quindi i fori.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

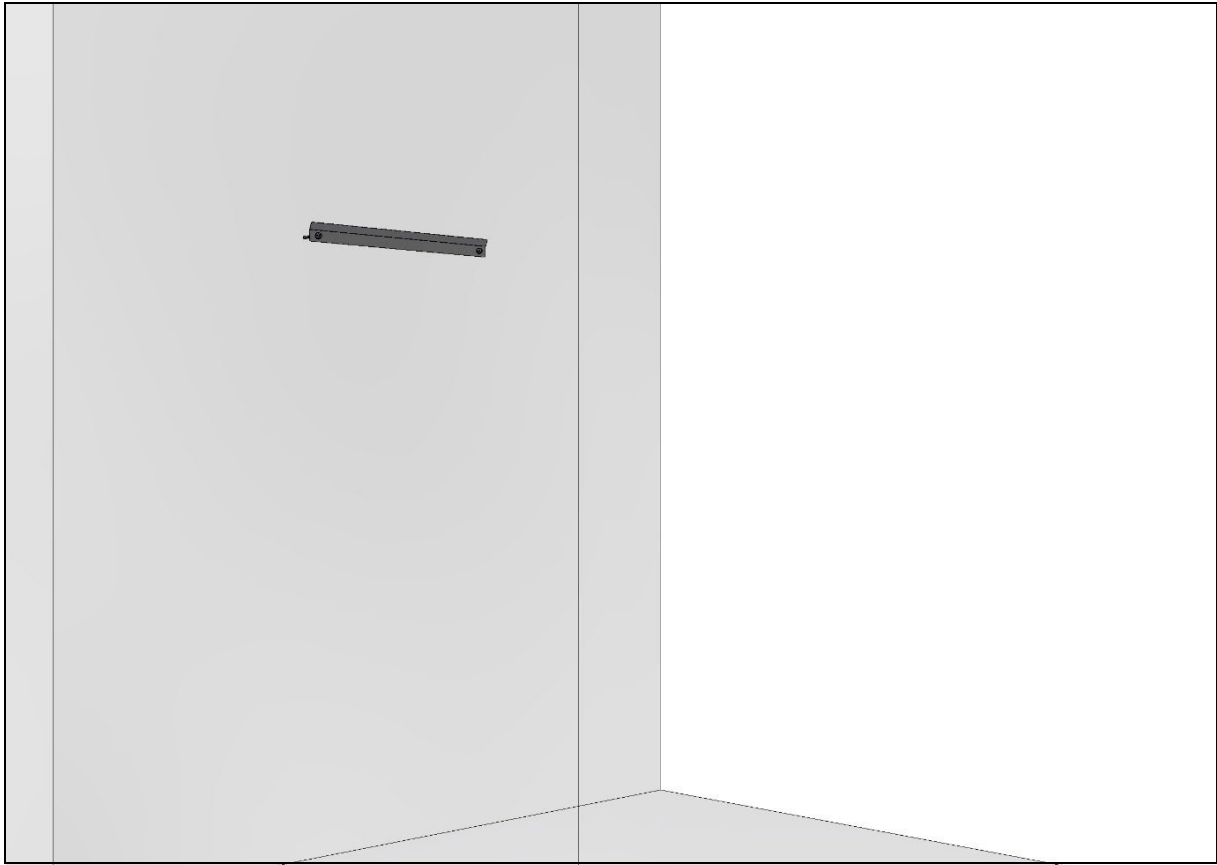


Fig. 2:

A questo punto, martellare gli ancoraggi in acciaio nella parete nei fori predisposti. Quindi fissare la guida di montaggio a parete.

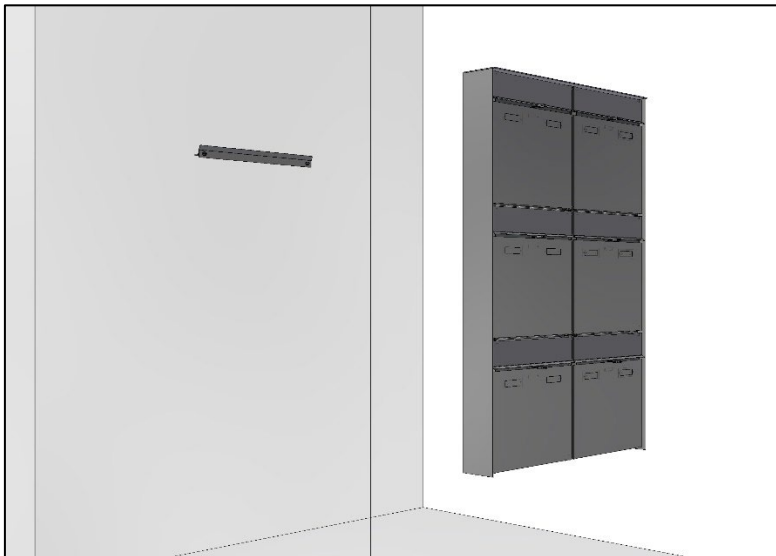


Fig. 3:

Vista dal davanti

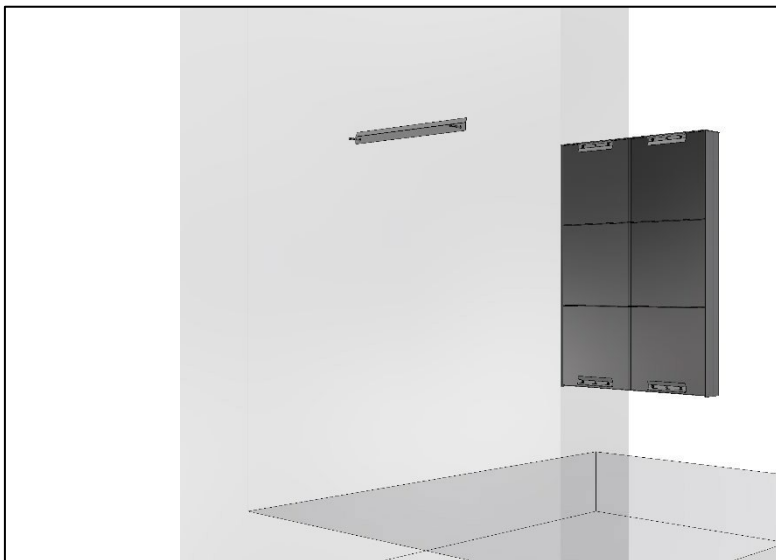


Figura 4:

Vista da dietro

Fig. 3 e 4:

Ora guidate la cassetta delle lettere verso la guida di montaggio a parete e appendetela con la sua guida di montaggio nella guida di montaggio a parete. Controllare l'allineamento orizzontale del sistema. Ora segnate i fori per il fissaggio della cassetta delle lettere alla parete. Rimuovere nuovamente la cassetta delle lettere dalla parete e preparare i fori come per la guida di montaggio a parete.

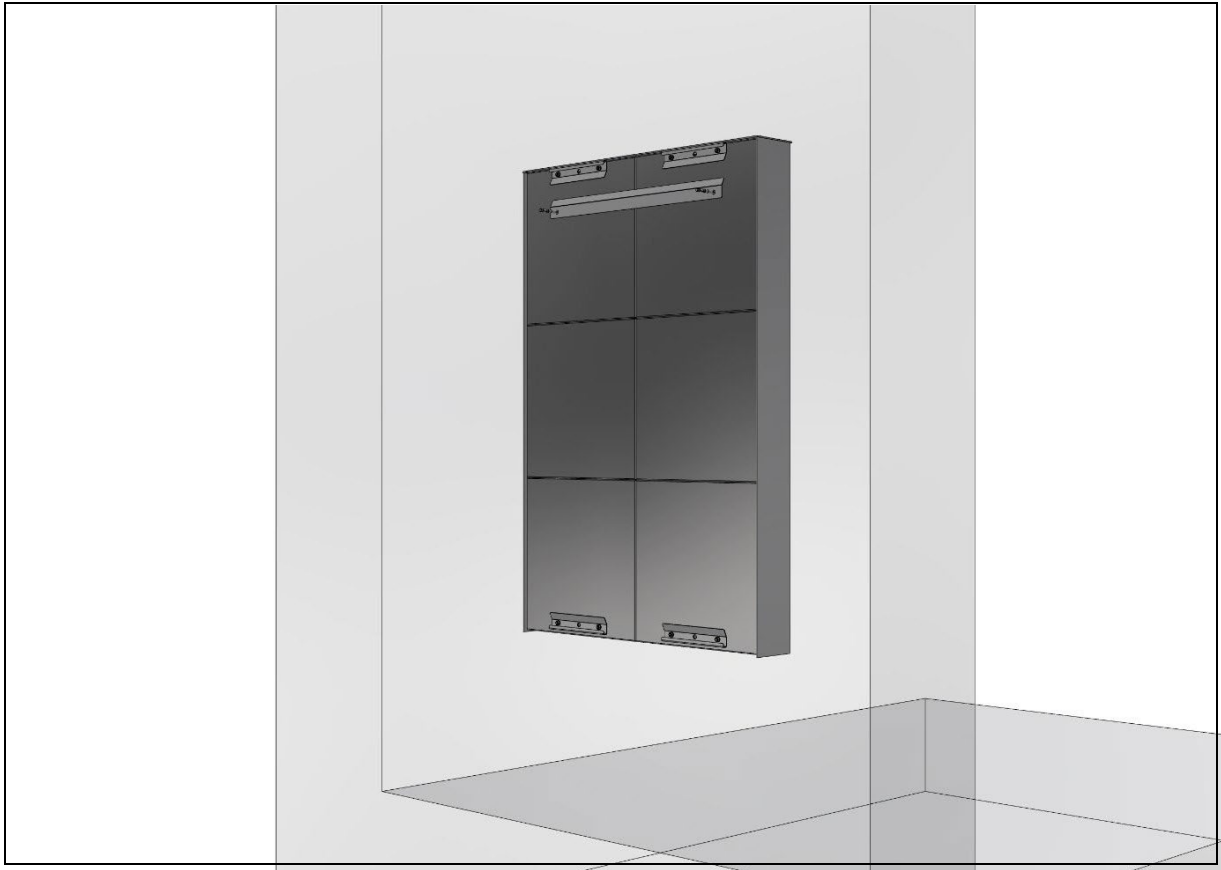


Figura 5:

Ora riagganciate la cassetta delle lettere alla guida di montaggio a parete.

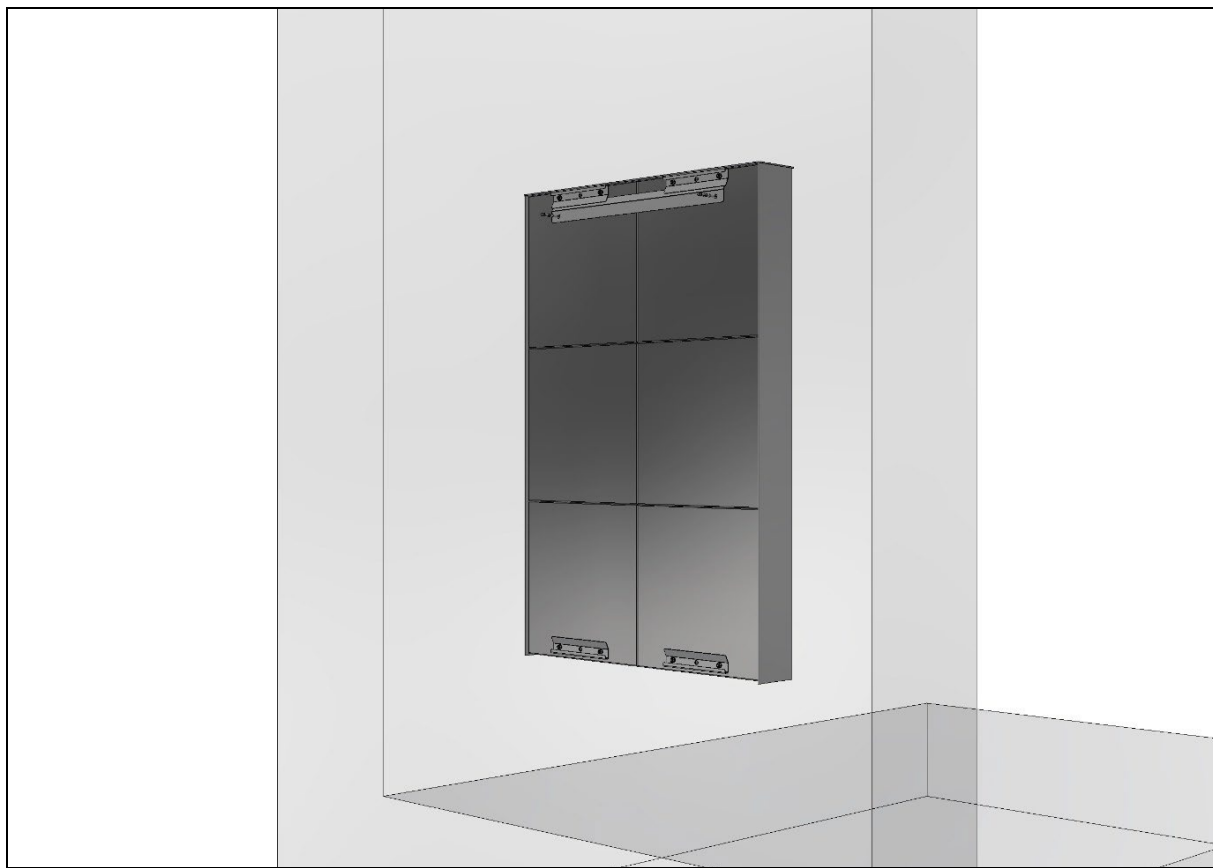
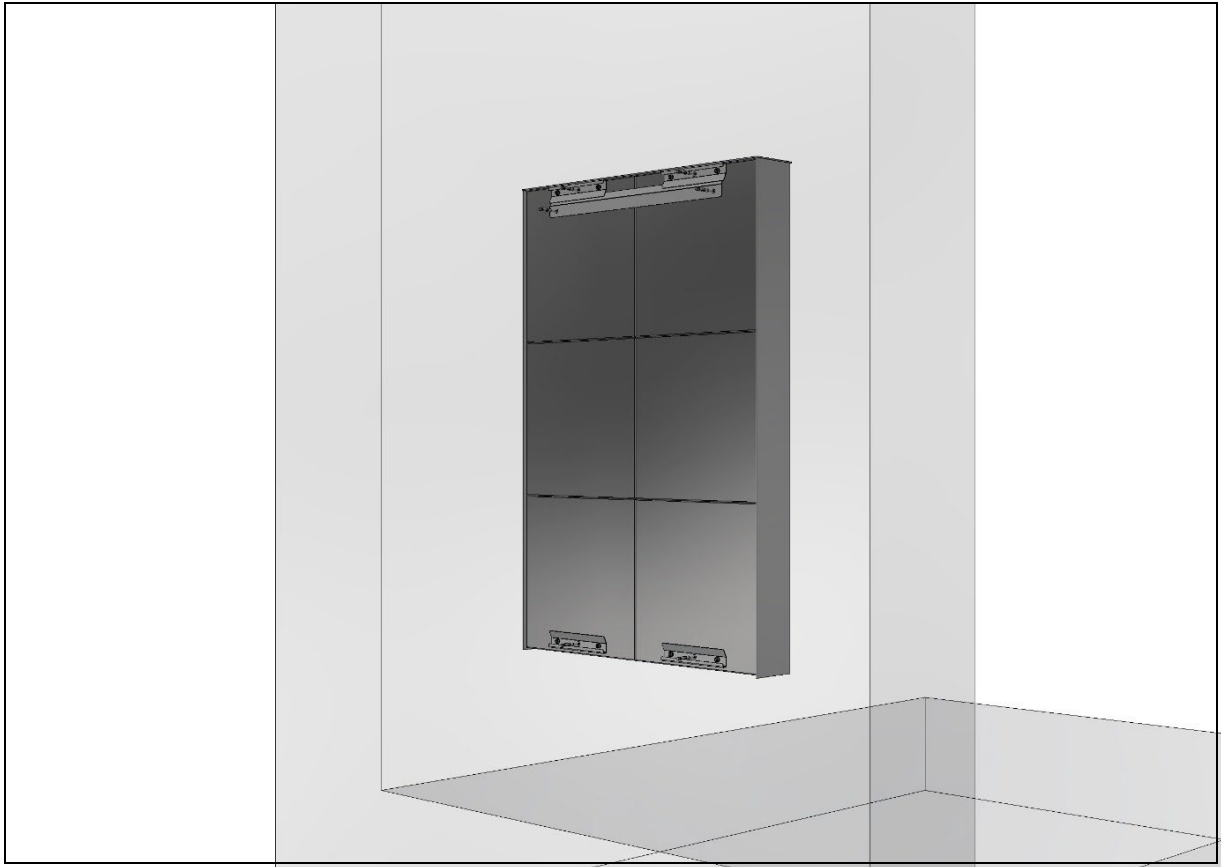


Figura 6:

Cassetta delle lettere in stato di sospensione.

**Figura 7:**

Rimuovere i dadi dagli ancoraggi in acciaio Fischer FAZ II 8/10 e martellarli attraverso la cassetta delle lettere nei fori previsti nel muro. A tal fine, aprire le alette di rimozione o, se necessario, quelle di inserimento. Quindi riavvitare i dadi sugli ancoraggi in acciaio, completare l'allineamento della cassetta delle lettere e serrare saldamente il dado.





Figura 8:

Il sistema è ora correttamente installato.

 **NOTA**

Utilizzare sempre il materiale di fissaggio consigliato.

#### 4.3.2 Installazione della cassetta delle lettere ad incasso

Per l'installazione di una cassetta per le lettere da incasso Manufaktur Lippe GmbH (sistema), è necessario prevedere una nicchia sufficientemente ampia nel luogo di installazione. Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH consiglia di lasciare una distanza di 10 mm dalla struttura dell'edificio intorno alla cassetta delle lettere/all'installazione. Se ciò richiede interventi nella struttura dell'edificio, questi devono essere considerati in anticipo in termini di statica e resistenza.

Le cassette per le lettere da incasso (sistemi) di Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH sono fornite con un telaio di contorno che copre lo spazio tra la muratura e la cassetta per le lettere/sistema. Devono essere utilizzati tutti i fori di fissaggio esistenti. I nostri sistemi da incasso sono dotati di ingressi per cavi preforati su tutti i lati, che possono essere facilmente rimossi se necessario. Raccomandiamo che l'installazione dei sistemi da incasso sia eseguita da un artigiano, poiché durante l'installazione dei sistemi nelle pareti domestiche possono verificarsi ponti termici se lo strato isolante viene interrotto durante l'installazione.

##### → **Misurare altezza e larghezza**

Prendete la larghezza e l'altezza esatte dal retro del sistema di cassette per le lettere. Questo è importante in quanto sono necessarie le dimensioni senza la cornice di copertura in gesso. Aggiungete a queste dimensioni un totale di circa 20 mm, sia in altezza che in larghezza, e poi utilizzate queste dimensioni per disegnare un rettangolo sulla parete in cui il sistema deve essere montato. Rispettare l'altezza di installazione prescritta dalla norma DIN EN 13724. L'interasse dell'apertura di inserimento più bassa non deve essere inferiore a 700 mm e l'interasse dell'apertura di inserimento più alta non deve essere superiore a 1.700 mm. Solo in casi eccezionali è ammesso un limite inferiore di 400 mm e un limite superiore di 1.800 mm.

##### → **Misurare la profondità**

Misurare ora la profondità totale del sistema di cassette per le lettere, aggiungendo da 5 a 10 mm al massimo.

##### → **Uscire dalla nicchia**

Quindi ricavare una nicchia dalla parete all'interno del rettangolo segnato e nella profondità dell'installazione.

##### ☒ **Montaggio del sistema**

Quindi inserire con cura il sistema in questa nicchia e, se necessario, regolare le dimensioni della nicchia.

##### → **Foratura**

Portare il sistema nella posizione finale e segnare i fori sulla parete. Rimuovere il sistema dalla nicchia e praticare i fori corrispondenti nella parete posteriore della nicchia e inserire i tasselli nei fori. Il sistema può essere fissato anche attraverso le pareti laterali.

##### → **Avvitamento**

A questo punto inserire nuovamente il sistema nella nicchia, aprire gli sportelli delle scatole in cui si trovano i fori di fissaggio e inserire le viti appropriate nei tasselli attraverso queste scatole. Avvitare il sistema in posizione. Assicurarsi che il telaio di copertura in gesso copra completamente la nicchia.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

Per il fissaggio di una cassetta delle lettere da incasso (sistema), Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH raccomanda l'utilizzo di tasselli di collegamento Fischer FAZ II 6/10 o di qualità superiore. Questi garantiscono un'installazione sicura e una tenuta permanente.

### ! NOTA

Utilizzare sempre il materiale di fissaggio consigliato.

NON è esplicitamente consentito incollare il sistema a incasso o installarlo in modo permanente in qualsiasi altra forma. Deve essere garantita la sostituibilità, anche in termini di possibili riparazioni.

Per l'installazione a incasso di un sistema di cassette per le lettere Manufaktur Lippe GmbH della collezione "Goethe", è necessario prevedere un'apertura nella struttura dell'edificio. A tal fine, il cliente deve verificare la struttura dell'edificio e la situazione strutturale complessiva.

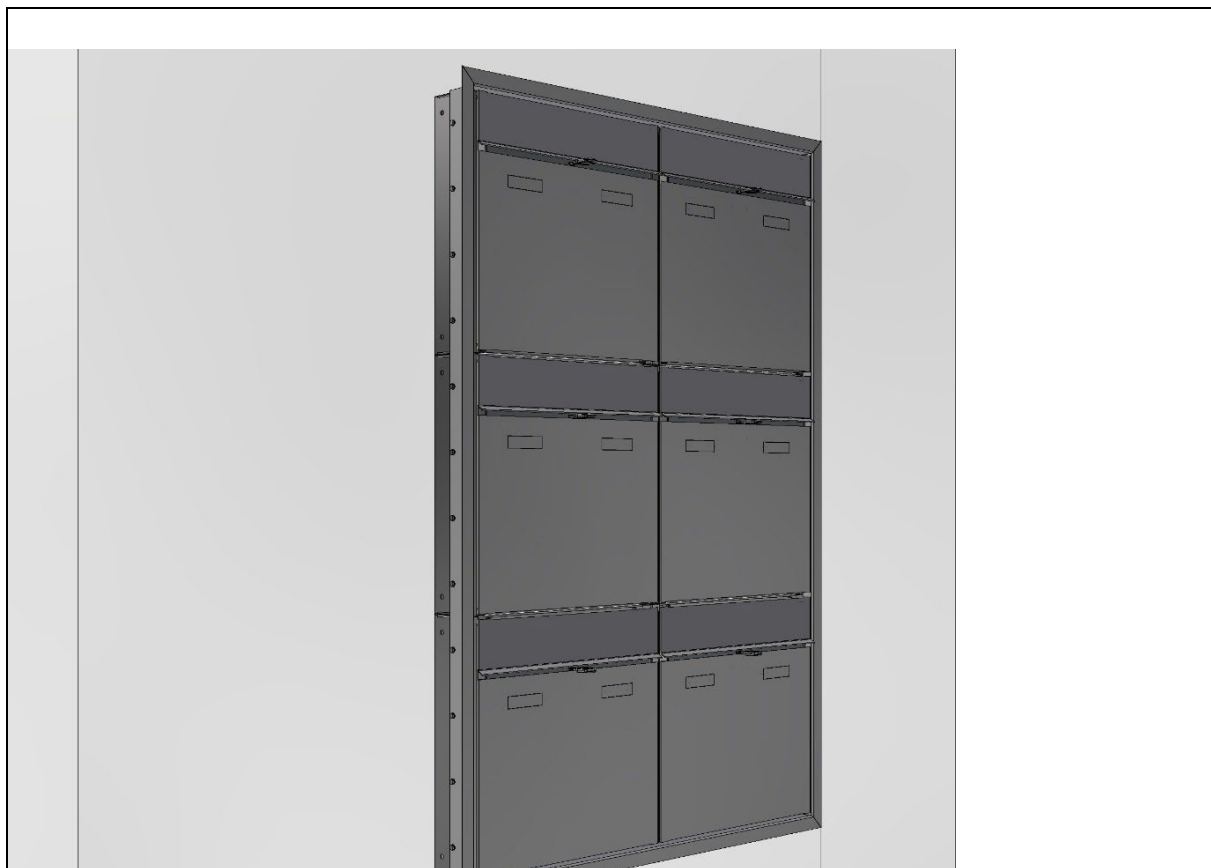


Figura 9:

Posizionare il sistema di cassette per le lettere da incasso Manufaktur Lippe GmbH della collezione "Goethe" sulla parete. Allineare il sistema. Rispettare i valori guida per la corretta altezza della cassetta delle lettere indicati nelle istruzioni per l'uso. A questo punto, segnate le dimensioni dell'incavo che deve essere realizzato nella parete. A titolo indicativo, misurate la larghezza e l'altezza della cassetta per le lettere che poi scomparirà nella parete e aggiungete 20 mm sia alla larghezza che all'altezza. In questo modo si ottiene uno spazio circonferenziale di 10 mm.

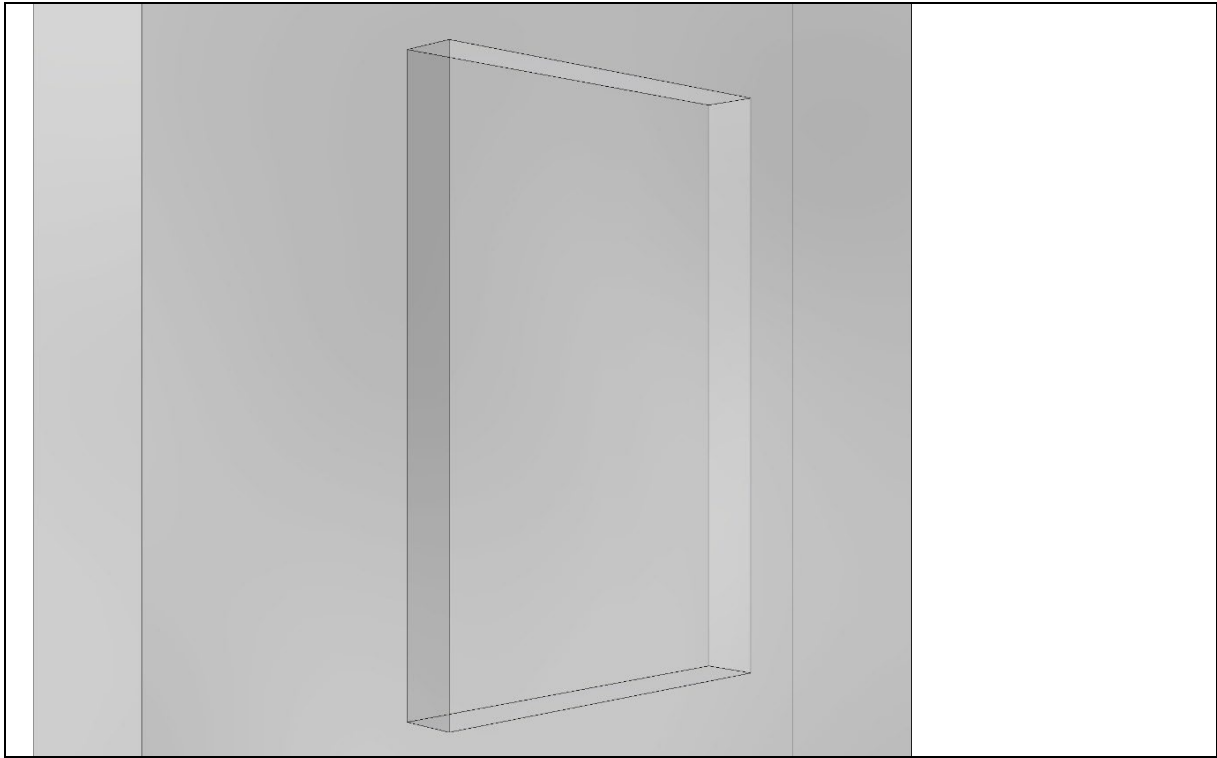
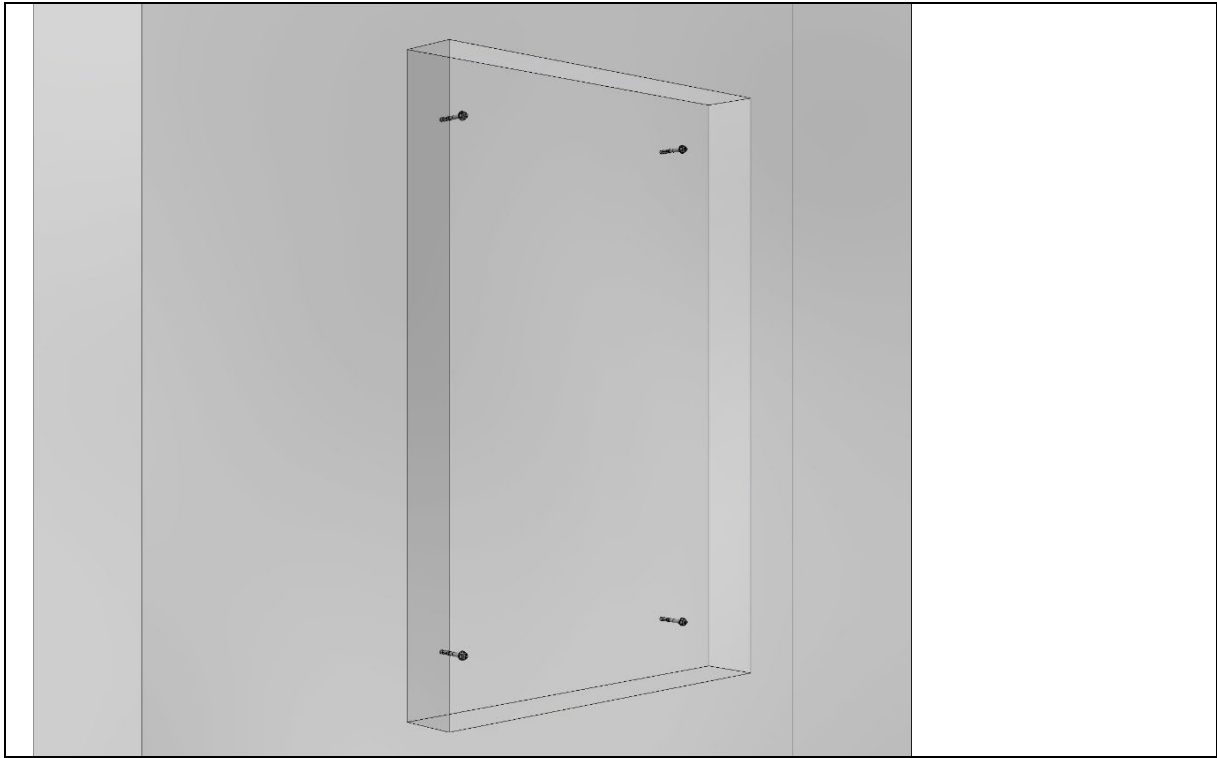


Figura 10:

Progettare ora la nicchia nella parete. La profondità deve essere di almeno 20 mm superiore a quella della scatola. Assicurarsi che il materiale della parete sia adatto a consentire l'installazione del sistema a incasso.

**Figura 11:**

Ora segnate i fori con una matita adatta. Quindi, con un trapano adatto, praticare i fori con un diametro di 8 mm per un ancoraggio in acciaio Fischer FAZ II 8/10. L'ideale sarebbe prendere le misure di larghezza e altezza direttamente dal sistema della cassetta delle lettere. Pulire successivamente i fori. Rispettare i valori guida per la corretta altezza della cassetta delle lettere indicati nelle istruzioni per l'uso. Infine, martellare gli ancoraggi in acciaio nei fori.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)



Figura 12:

A questo punto, inserire la cassetta delle lettere nell'apertura e avvitarela agli ancoraggi in acciaio. In questo modo si completa l'installazione del sistema di cassette per le lettere Manufaktur Lippe della collezione "Goethe".

#### 4.3.3 Installazione di una cassetta per le lettere indipendente

Per il montaggio o l'installazione di un sistema di cassette per le lettere a piantana Manufaktur Lippe GmbH è particolarmente importante che il luogo di installazione sia stabile e in piano. Il pavimento deve essere in condizioni tali che la cassetta per le lettere a pavimento Manufaktur Lippe GmbH non si deformi e sostenga sufficientemente la massa della cassetta per le lettere a pavimento Manufaktur Lippe GmbH. I fori per i tasselli devono essere determinati solo al momento della consegna del sistema, poiché durante il processo di produzione delle cassette per le lettere Manufaktur Lippe GmbH possono verificarsi lievi scostamenti di tolleranza. Devono essere utilizzati tutti i fori di fissaggio esistenti.

Per i sistemi indipendenti si consigliano fondazioni in calcestruzzo (B25), con dimensioni per lato del telaio di 450 x 450 mm. Per i sistemi più piccoli, è necessaria una fondazione continua con le seguenti dimensioni: Larghezza del sistema + 450 x 450 mm. A seconda delle condizioni del terreno, la fondazione deve essere ampliata. La profondità della fondazione deve essere di almeno 700 mm, a seconda della linea di gelo del terreno. Prima di procedere allo scavo, è consigliabile richiedere alle autorità competenti un piano di sezione del sito di installazione previsto, in modo da non danneggiare tubature, cavi elettrici ecc.

#### **NOTA**

Assicurarsi che i cavi vengano tirati prima del getto di calcestruzzo.

Se il sistema è inserito in una fondazione in calcestruzzo, la profondità di ingresso degli elementi di supporto deve essere di 350 mm - 500 mm.

Per il fissaggio di una cassetta delle lettere autoportante (sistema) per il montaggio a vite, Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH raccomanda l'utilizzo di tasselli di collegamento Fischer FAZ II 8/10 o di qualità superiore. Questi garantiscono un'installazione sicura e una tenuta permanente. Per sistemi di grandi dimensioni con più di 20 parti, si consiglia l'utilizzo di tasselli di collegamento Fischer FAZ II 12/10 o di qualità superiore.

#### **NOTA**

Utilizzare sempre il materiale di fissaggio consigliato.

L'installazione di un sistema di cassette per le lettere Manufaktur Lippe GmbH della collezione "Goethe" richiede un'installazione indipendente con la preventiva posa di una base piana nel terreno. Il sistema viene quindi avvitato alla fondazione utilizzando i suoi elementi di supporto.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

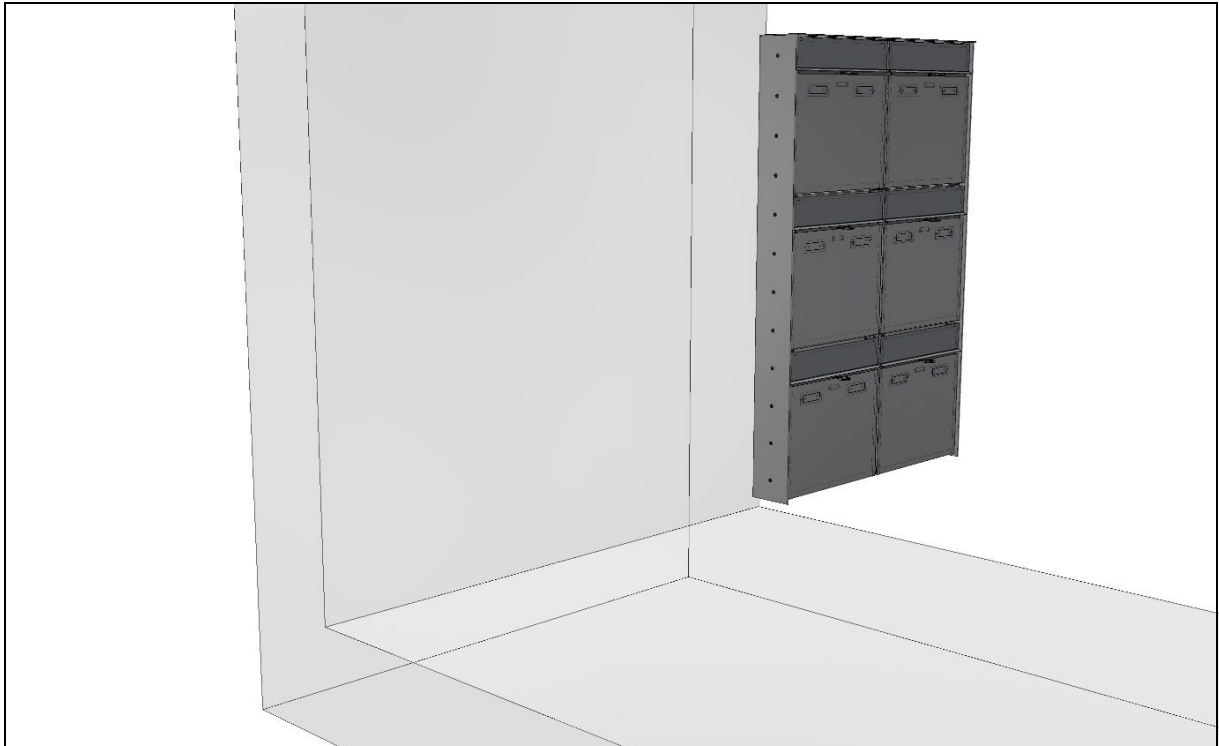


Figura 13:

Per prima cosa togliere tutti i componenti del sistema di cassette postali dall'imballaggio. Prima di poter essere montato, il sistema deve essere assemblato. Gli elementi di fissaggio necessari sono inclusi nella fornitura.

Per prima cosa, montare i pannelli laterali e la copertura antipioggia in dotazione al sistema.



## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

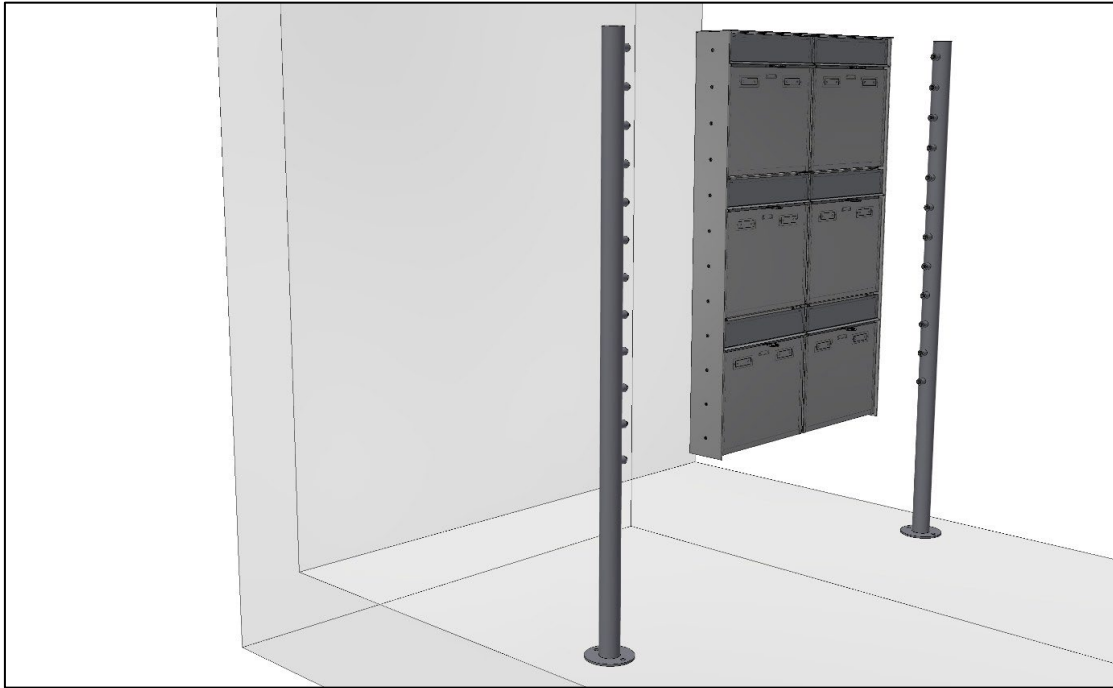


Figura 14:

Nella fase successiva, avvitare gli elementi del supporto al sistema di cassette per le lettere dall'interno.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

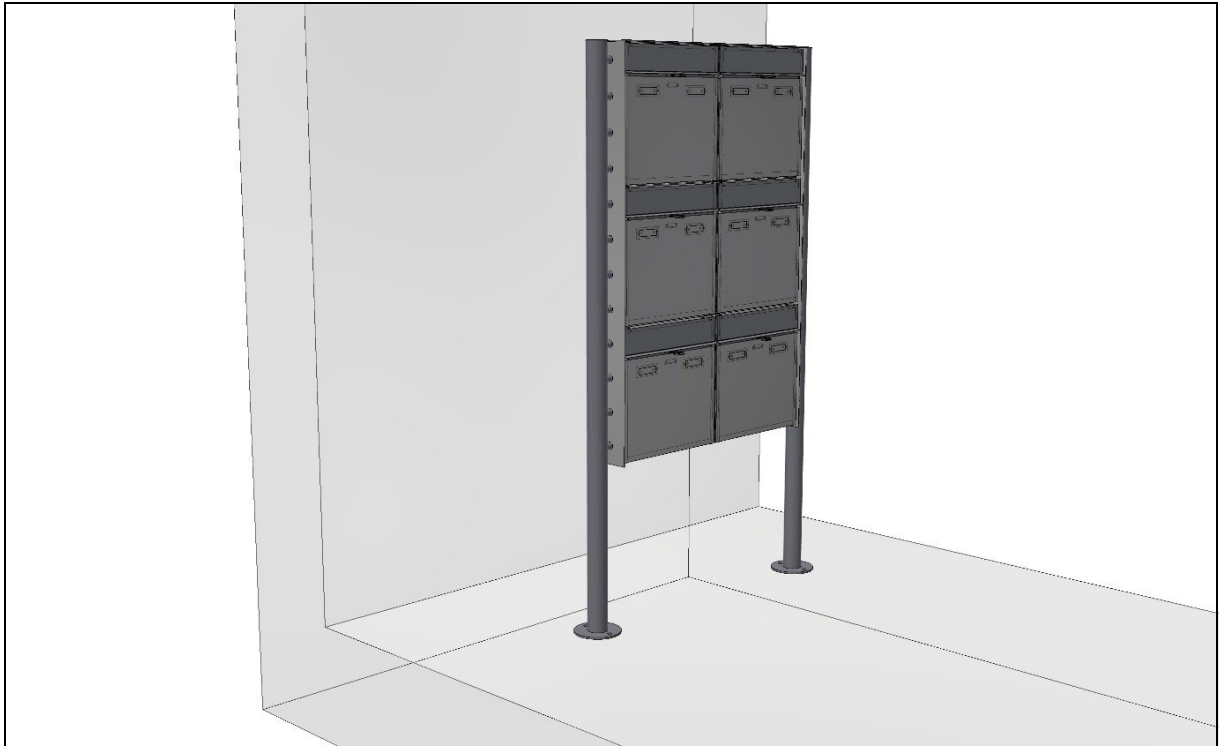


Figura 15:

Posizionare il sistema di cassette per le lettere sul luogo di installazione. A questo punto è possibile determinare le dimensioni della fondazione. La fondazione deve avere una lunghezza e una larghezza di 450 mm per ogni elemento di supporto.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

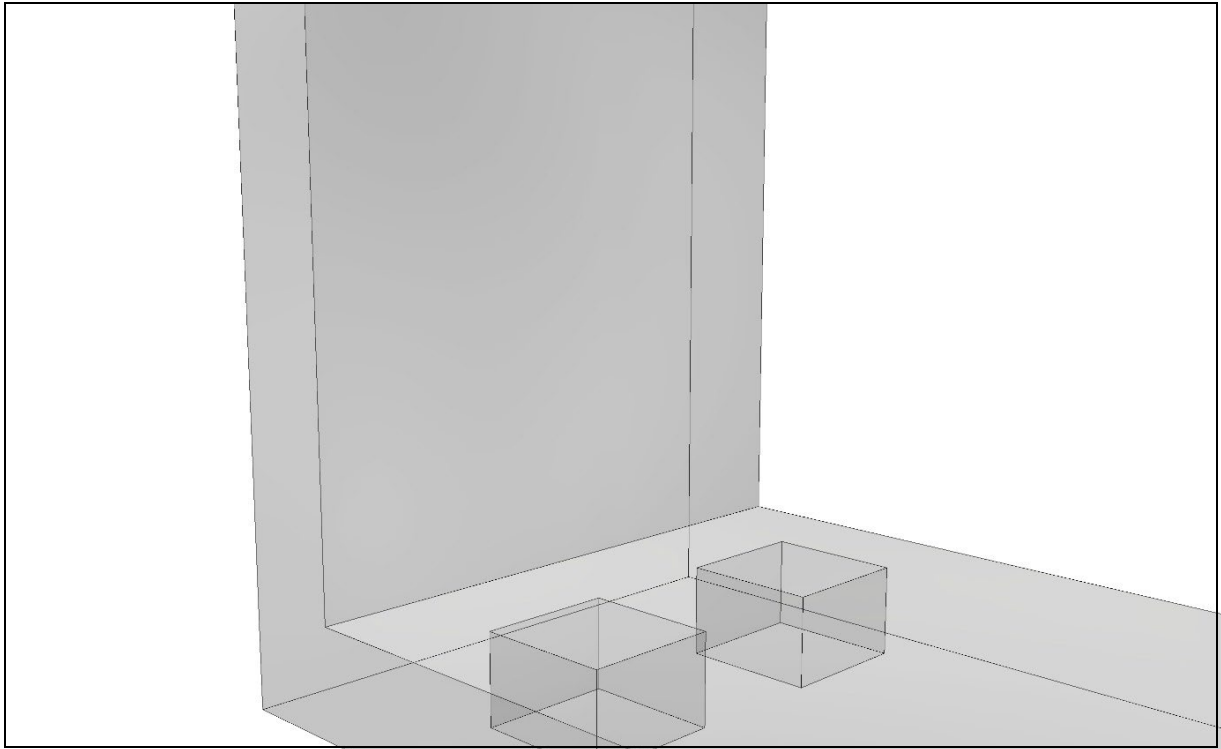


Figura 16:

Scavare la fondazione e scegliere una profondità di almeno 700 mm. Se il sistema è dotato di collegamenti elettrici, posare una canalina vuota e far passare i cavi elettrici fino all'elemento di supporto.

Il calcestruzzo utilizzato deve avere caratteristiche adeguate.

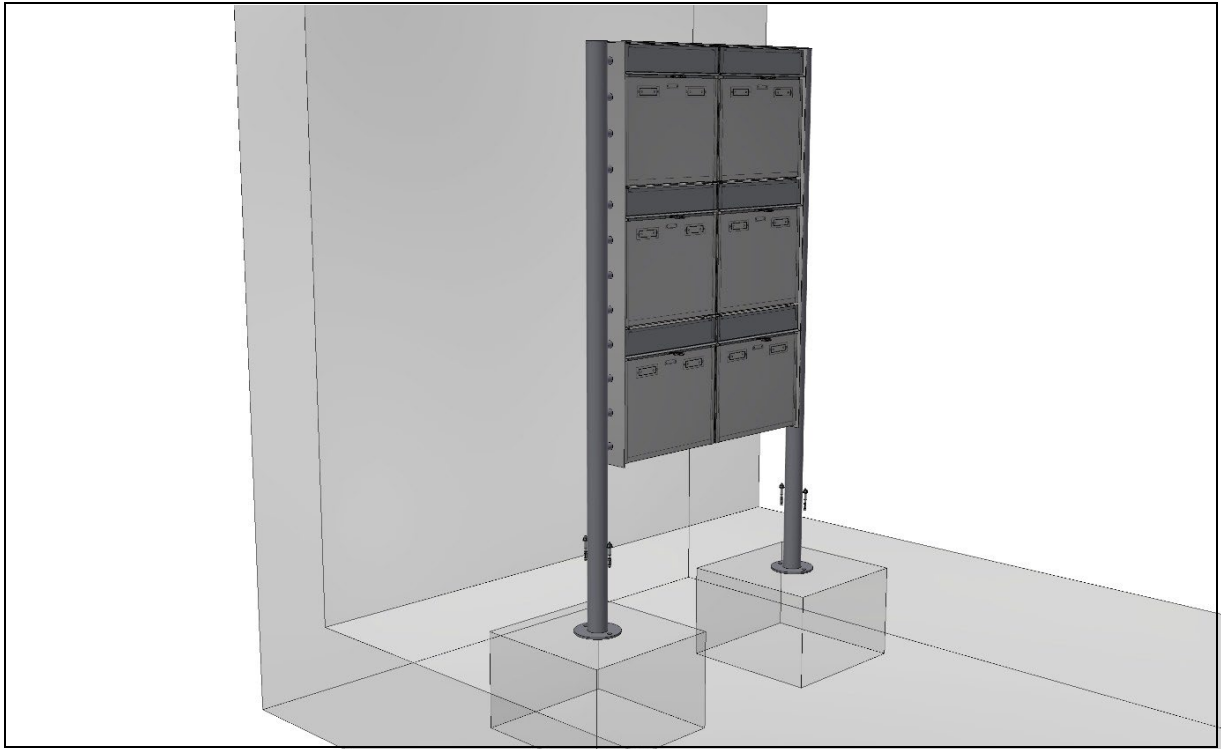


Figura 17:

Dopo un tempo sufficiente di indurimento del calcestruzzo, segnare i fori con una matita adatta. A tal fine, far scorrere il sistema di cassette per le lettere sulle fondamenta. Quindi, con un trapano adatto, praticare dei fori di 8 mm di diametro per un ancoraggio in acciaio Fischer FAZ II 8/10. Pulire quindi i fori.

Quindi martellare gli ancoraggi in acciaio nei fori.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

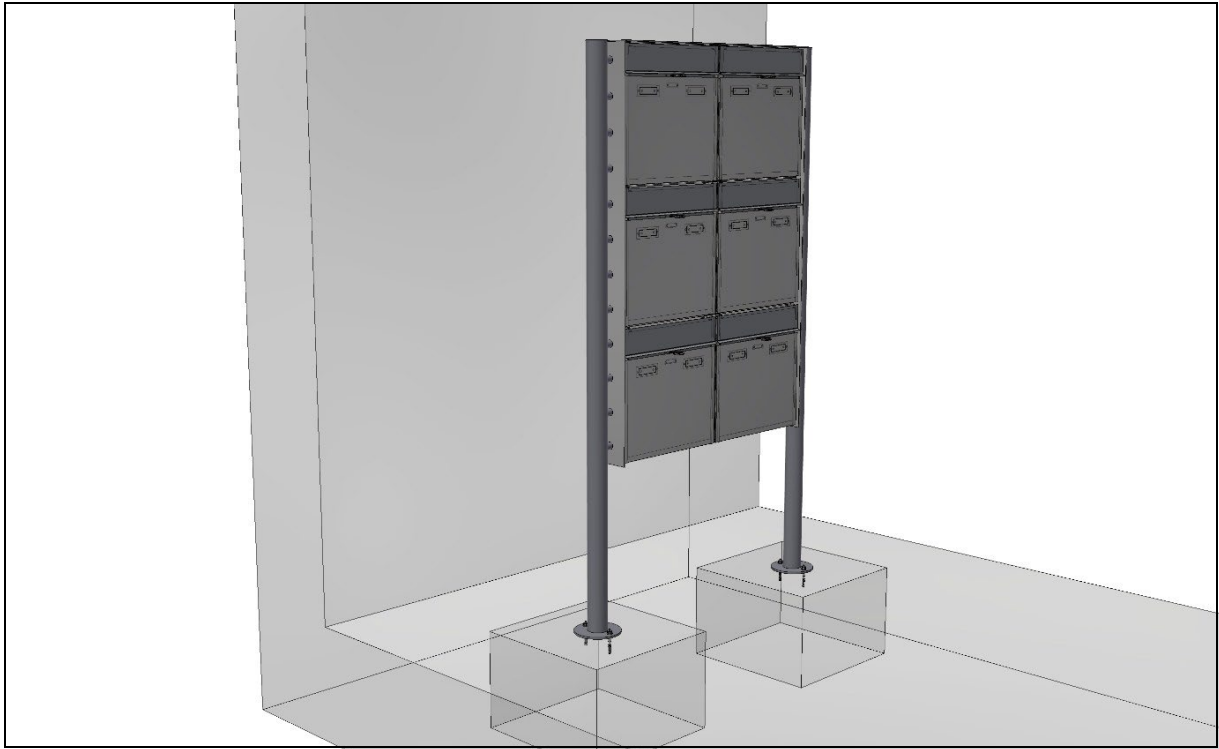


Figura 18:

Ora avvitate il sistema di cassette per le lettere.

L'installazione della vostra cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH sistema di cassette per le lettere a pavimento dalla collezione "Goethe" è ora completo.

#### 4.3.4 Installazione di una scatola per guaine a parete

Per il montaggio del prodotto è necessario prevedere una nicchia sufficientemente ampia nel luogo di installazione. Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH consiglia di lasciare uno spazio libero di 10 mm intorno alla cassetta delle lettere/sistema rispetto alla struttura dell'edificio. Se ciò richiede interventi nella struttura dell'edificio, questi devono essere considerati in anticipo in termini di statica e resistenza.

Il prodotto viene fornito con una cornice di contorno che copre lo spazio tra la muratura e la cassetta delle lettere/sistema. È necessario utilizzare tutti i punti di fissaggio indicati. Si consiglia di affidare l'installazione delle cassette postali passanti a un artigiano. L'installazione di sistemi passanti nelle pareti domestiche provoca ponti termici. Questi causano la formazione di condensa all'interno della cassetta delle lettere e la perdita di calore dall'edificio. Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH richiama espressamente l'attenzione su queste conseguenze e pertanto non consiglia l'installazione di un sistema di cassette postali passanti nelle pareti domestiche.

Prendete la larghezza e l'altezza esatte dal retro delle singole scatole. Questo è importante perché servono le dimensioni senza la cornice di copertura in gesso. Aggiungete a queste dimensioni un totale di circa 20 mm, sia in altezza che in larghezza, e poi utilizzate queste dimensioni per disegnare un rettangolo sulla parete in cui installare il sistema. Rispettare l'altezza di installazione prescritta dalla norma DIN EN 13724. L'interasse dell'apertura di inserimento più bassa non deve essere inferiore a 700 mm e l'interasse dell'apertura di inserimento più alta non deve essere superiore a 1.700 mm. Solo in casi eccezionali è ammesso un limite inferiore di 400 mm e un limite superiore di 1.800 mm.

La cassetta per le lettere da parete è disponibile in due versioni per diversi spessori di muro: Versione 1:

spessore del muro 300 - 390 mm

Variante 2: spessore della parete 400 - 570 mm

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

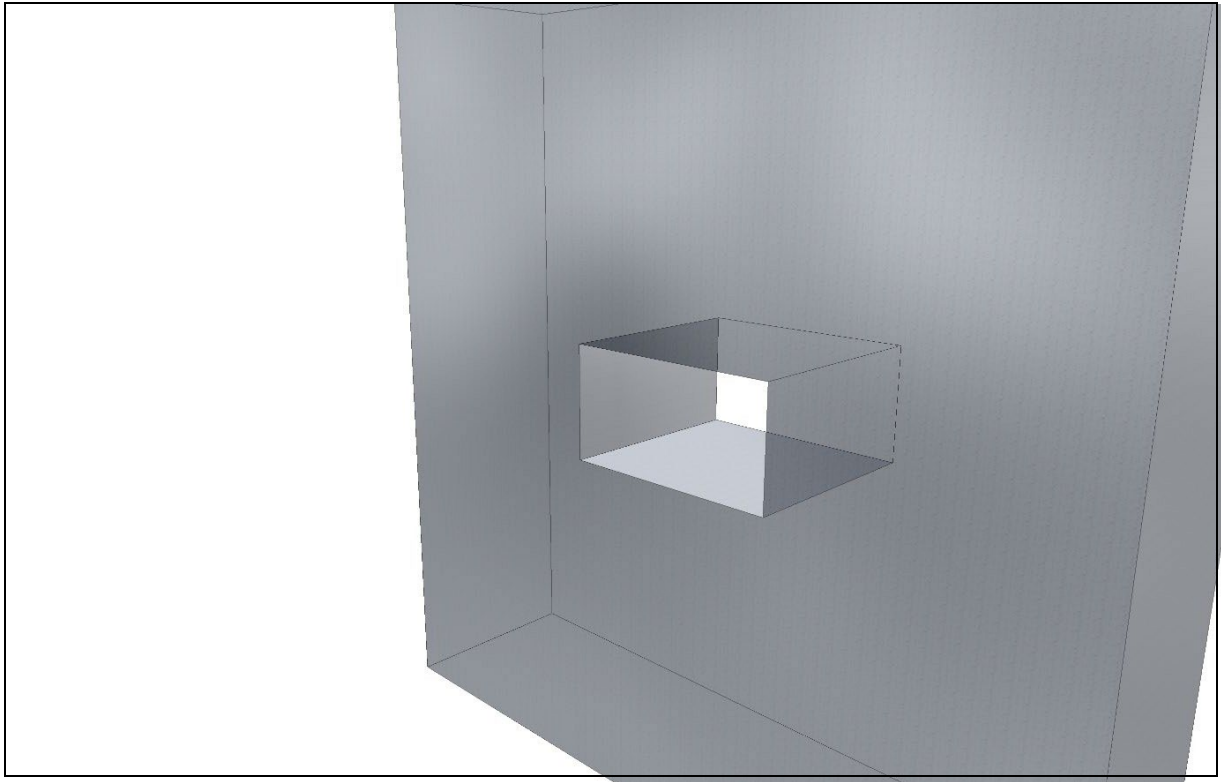


Figura 19:

Quindi, far uscire un'asta dalla parete all'interno del rettangolo contrassegnato.

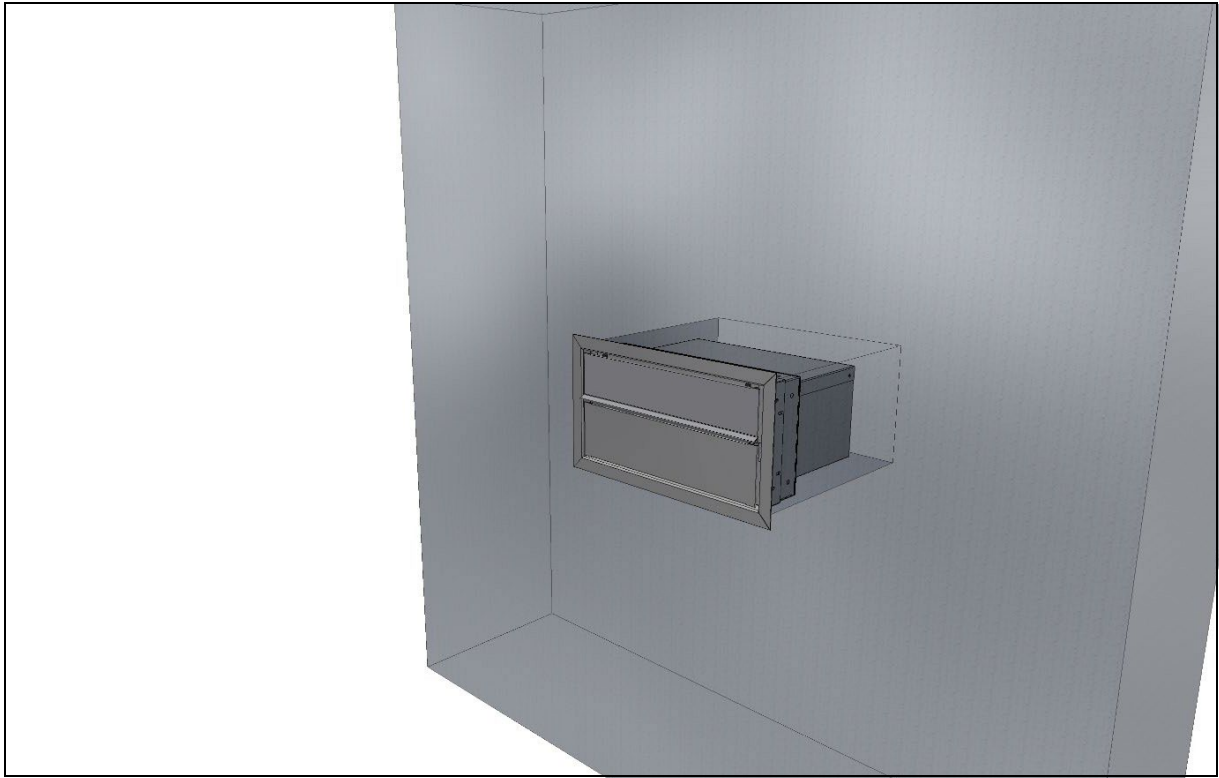


Figura 20:

Quindi inserire con cura il sistema nell'albero e regolare le dimensioni dell'albero, se necessario.

Inserire il sistema a filo della muratura nella parte anteriore e segnare i fori. Assicurarsi che l'eventuale schiuma da costruzione utilizzata per il fissaggio del sistema non entri in contatto con il sistema, altrimenti non sarà possibile rimuoverla in seguito. Coprire la scatola con carta catramata impermeabile e termoisolante di spessore sufficiente; il lato superiore è necessario, ma si consiglia di coprire tutti i lati.



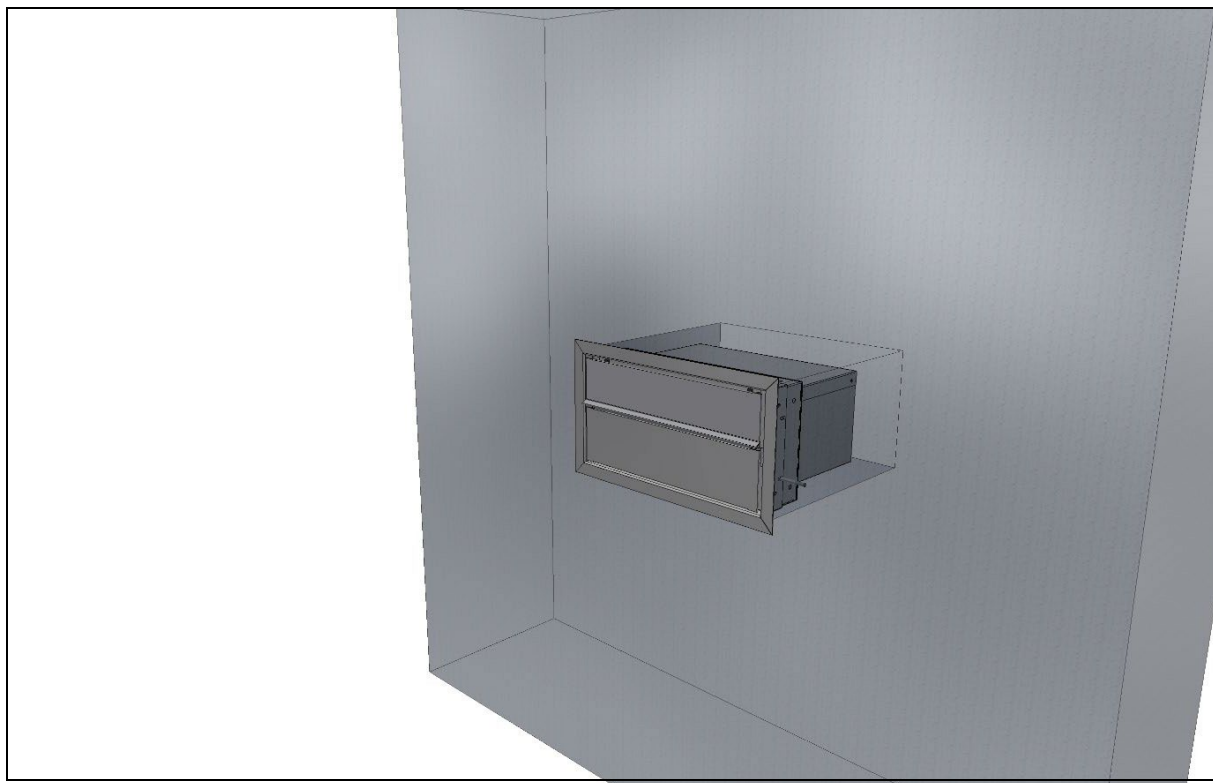


Figura 21:

Avvitare il sistema alla parete con un dispositivo di fissaggio adeguato.

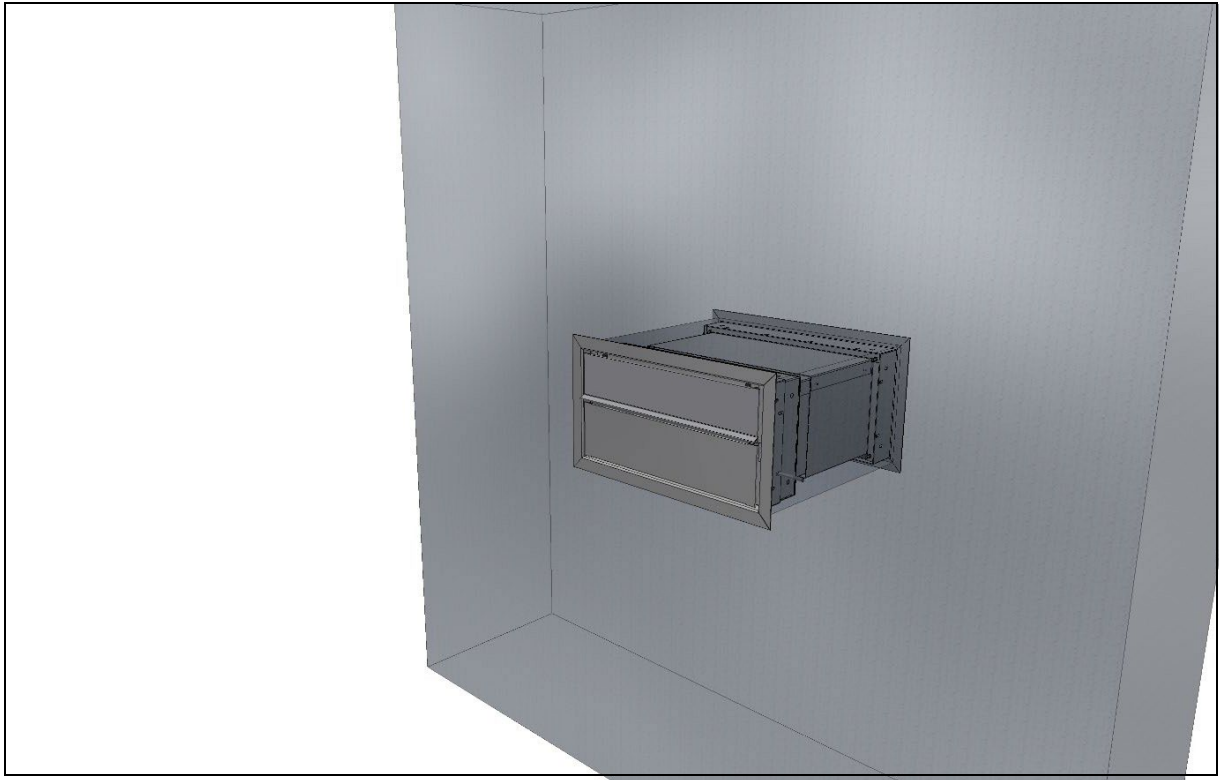


Figura 22:

Inserire il lato di rimozione, segnare i fori, rimuovere nuovamente il sistema e praticare i fori.

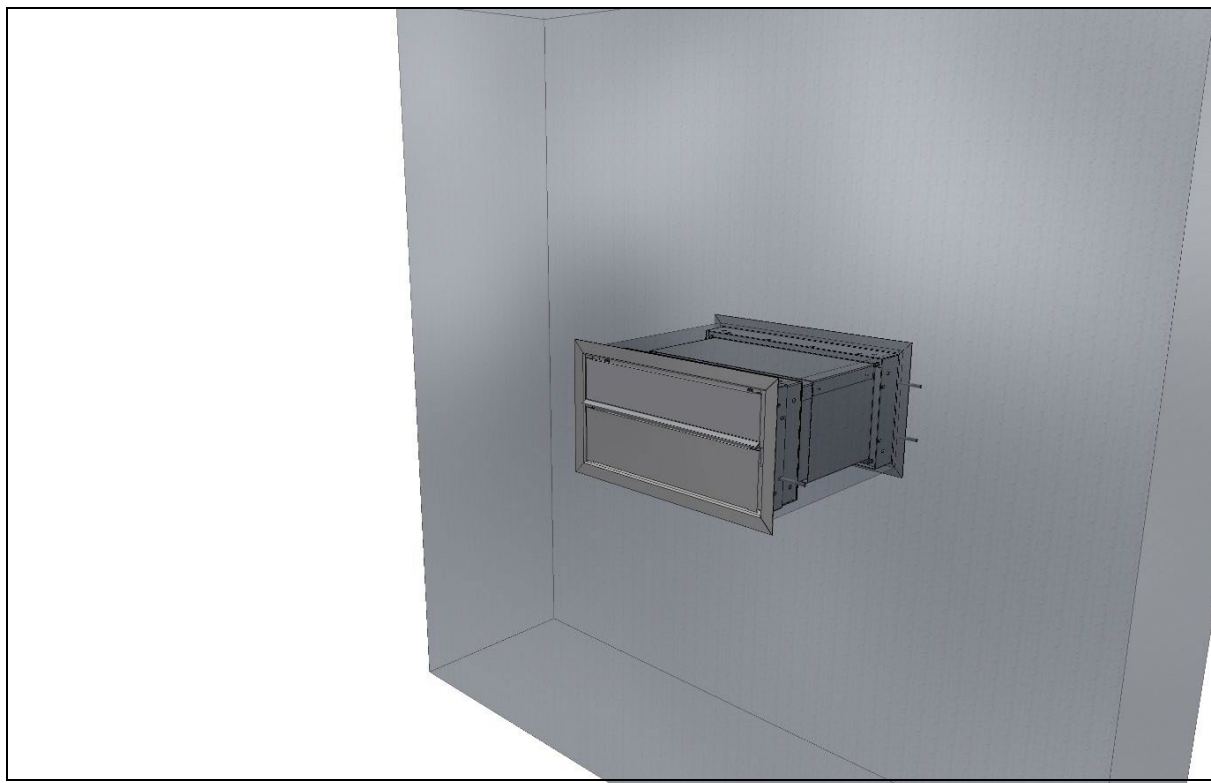


Figura 23:

Inserire il lato di rimozione "albero nell'albero" e fissarlo con 4 viti di fissaggio adeguate.

**! NOTA:**

Desideriamo sottolineare che l'installatore deve redigere un protocollo di installazione per garantire una corretta installazione. Ciò vale in particolare per la scelta del dispositivo di fissaggio adatto. A causa dei diversi materiali da costruzione, il produttore può fornire una specifica chiara.

Verificare con lo specialista dell'installazione quale sia il dispositivo di fissaggio adatto alla propria applicazione.

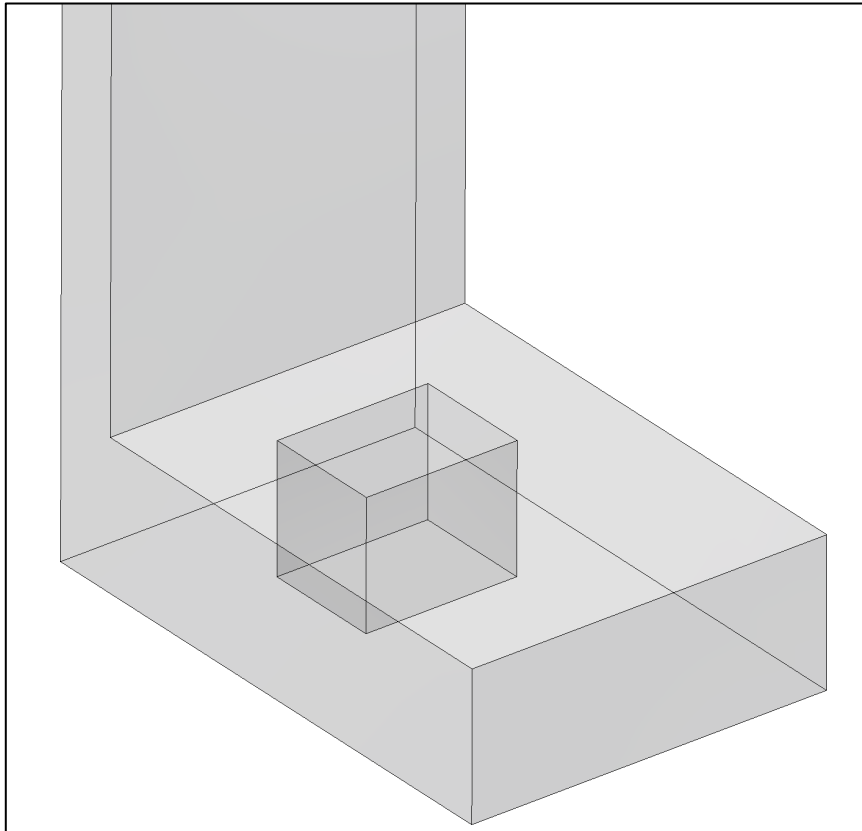
**! NOTA:**

La cassetta delle lettere a muro non deve entrare in contatto con l'intonaco; in particolare, la cassetta delle lettere a muro NON deve essere intonacata.

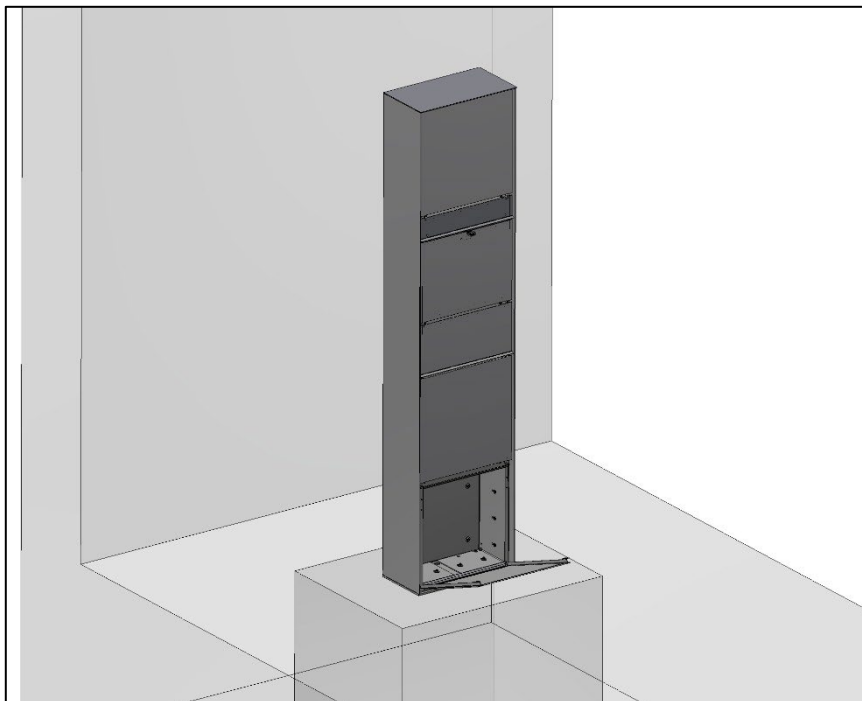
In generale, è necessario garantire che lo smontaggio senza danni sia possibile in caso di richiesta di garanzia. È quindi essenziale garantire che sia possibile uno smontaggio non distruttivo.

**4.3.5 Montaggio dello stand Goethe 100/200/tecnologia**

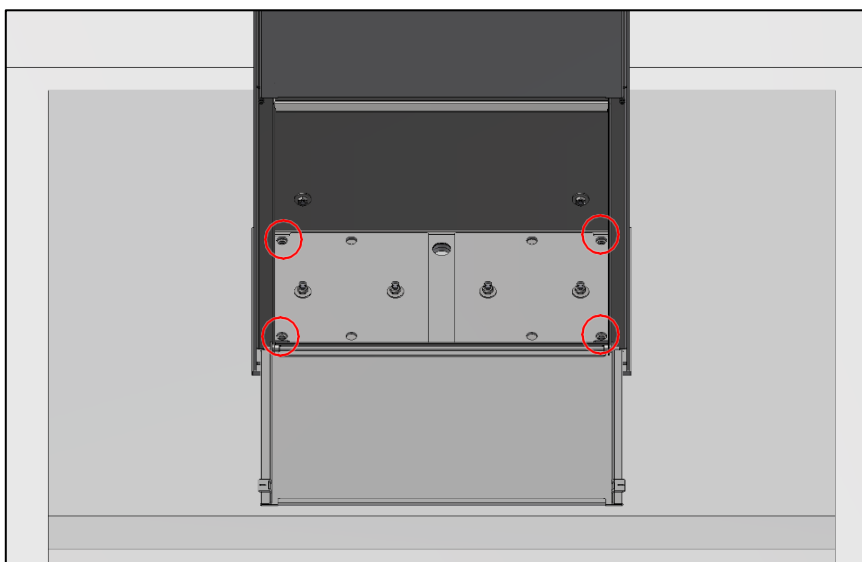
Il montaggio di una cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH Stele 100/200/Tecnica di raccolta "Goethe" richiede un'installazione indipendente con la preventiva installazione di una fondazione piana nel terreno. Il sistema viene poi avvitato alla fondazione con appositi ancoraggi compositi.

**Figura 24:**

Preparare le fondamenta. Predisporre le canaline vuote per l'impianto elettrico esistente.

**Fig. 25:**

Posizionare il sistema nel luogo di installazione. Aprire il pannello inferiore del rivestimento della colonna. A tal fine, allentare e rimuovere le due viti di fissaggio per accedere all'interno della colonna.

**Fig. 26:**

Segnare i fori con una matita adatta. Spostare il sistema lateralmente e praticare i fori con una punta adatta con un diametro di 10 mm per un ancoraggio in acciaio Fischer FAZ II 10/10. Quindi pulire i fori.

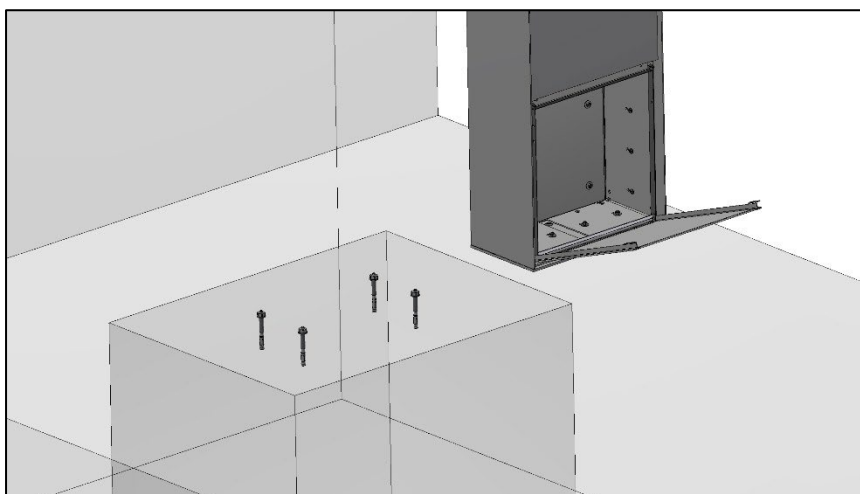


Fig. 27:

Quindi martellare i bulloni di ancoraggio nei fori previsti. Rimuovere i dadi dai tasselli.

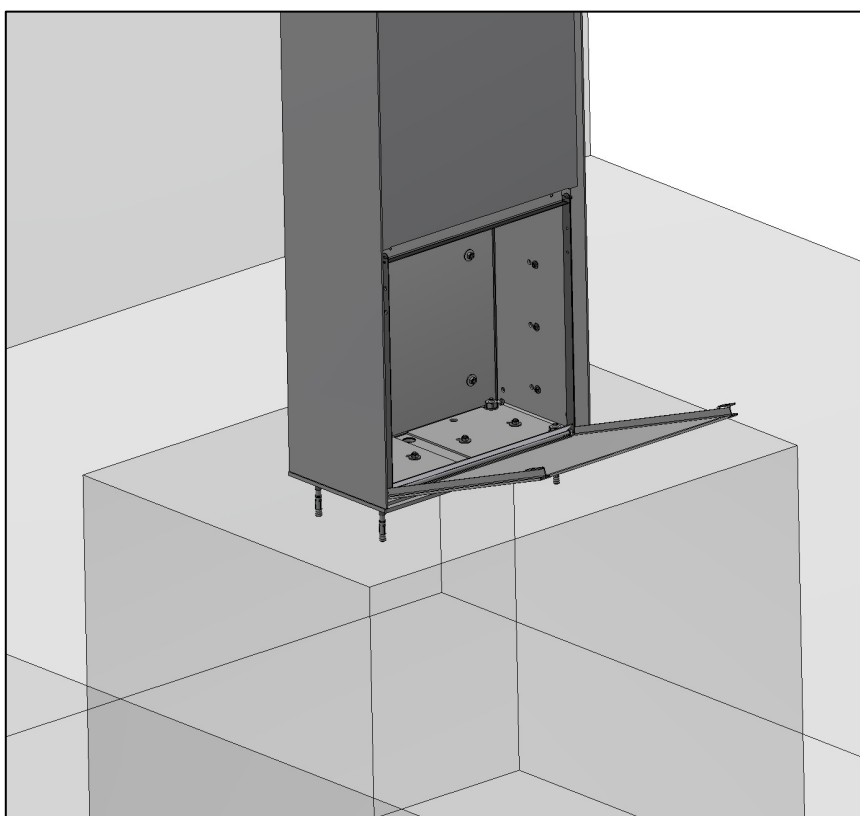
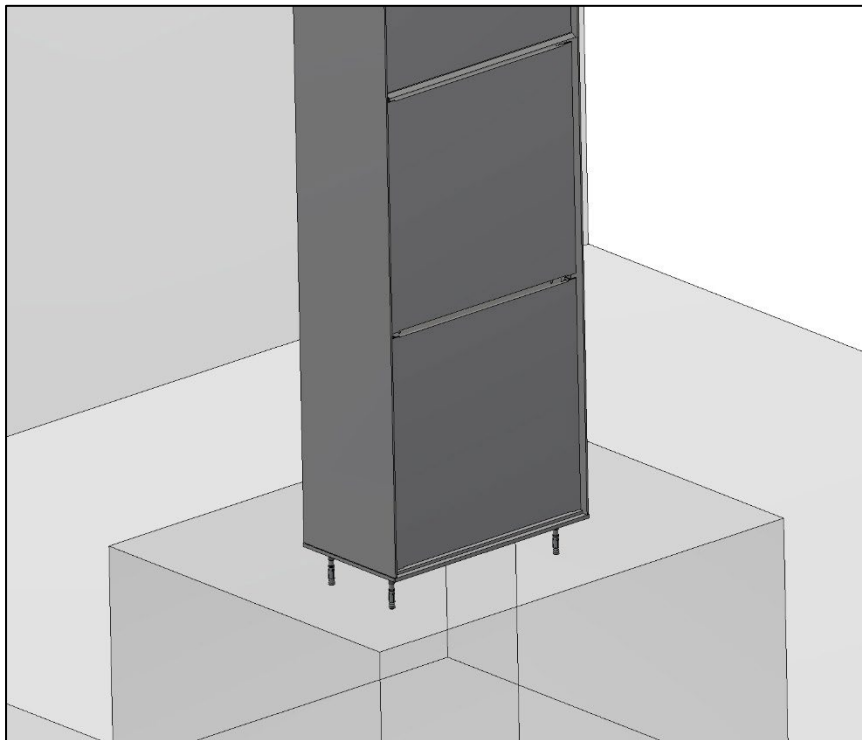
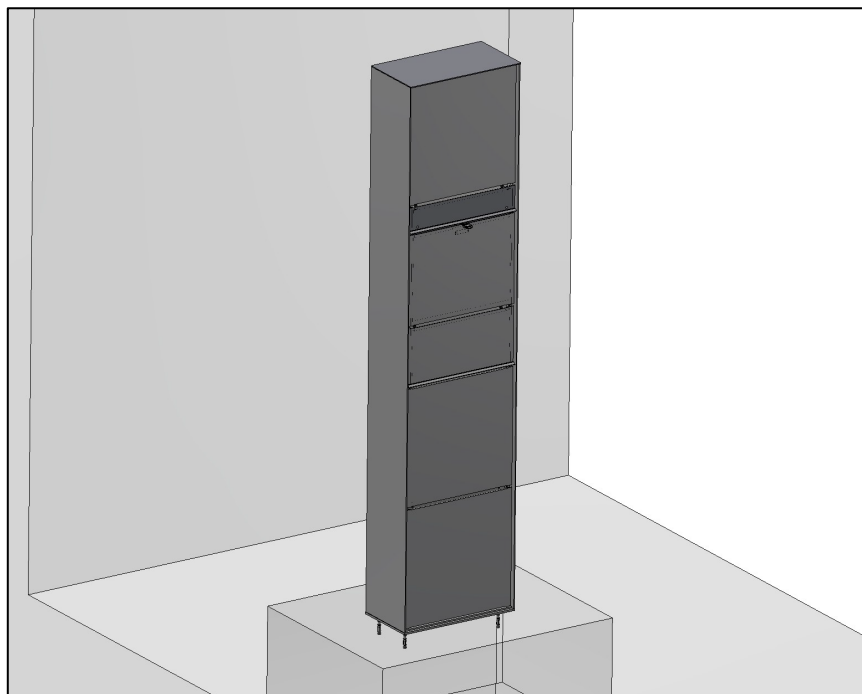


Figura 28:

Far passare il cavo dell'impianto elettrico esistente attraverso l'apposita apertura e posizionare il piedistallo sui tasselli. Fissare il piedistallo con i dadi.



**Fig. 29:**  
Chiudere il coperchio aperto e bloccarlo con le due viti.



**Fig. 30:**  
L'installazione della stele è completa.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

### 4.3.6 Stele autoportante Scatola per pacchi Goethe

L'installazione di una cassetta per le lettere Manufaktur Lippe GmbH con piedistallo per cassetta dei pacchi della collezione "Goethe" richiede un'installazione indipendente con la preventiva creazione di una base piana nel terreno. Il sistema viene poi avvitato alla fondazione con appositi ancoraggi compositi.

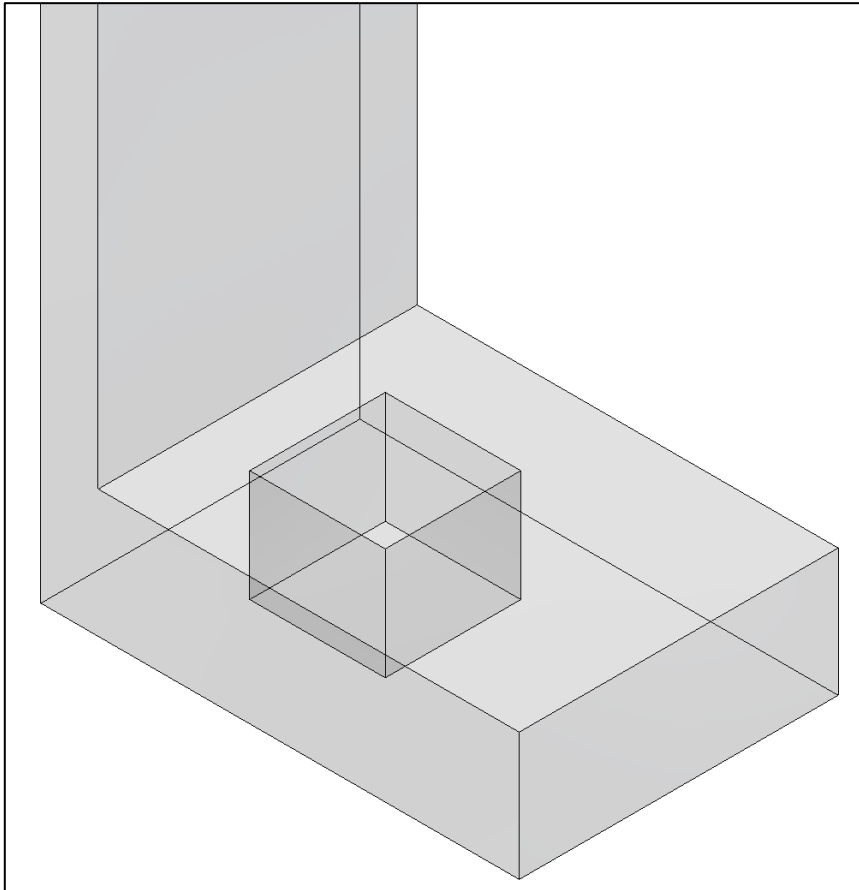
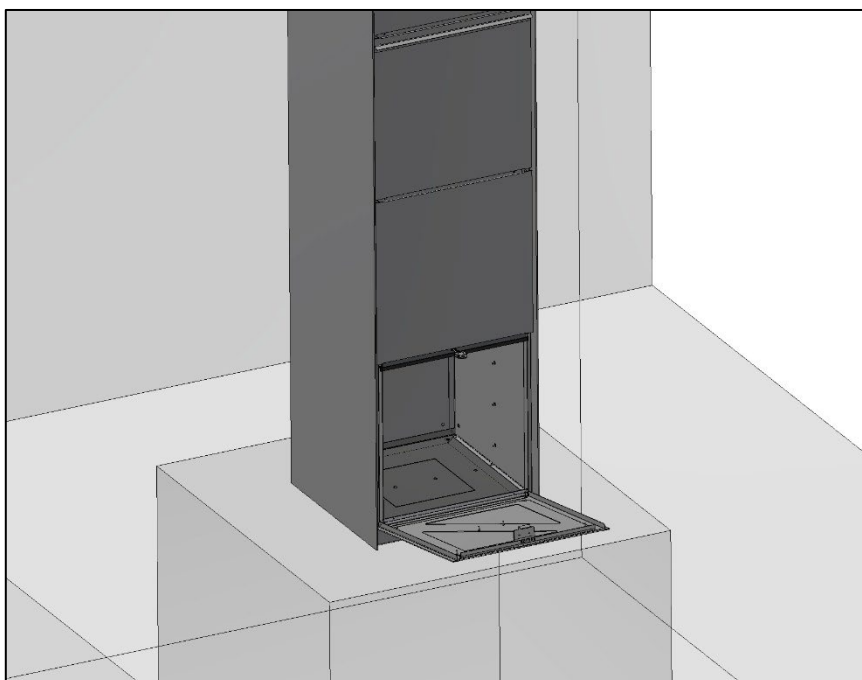


Fig. 31:

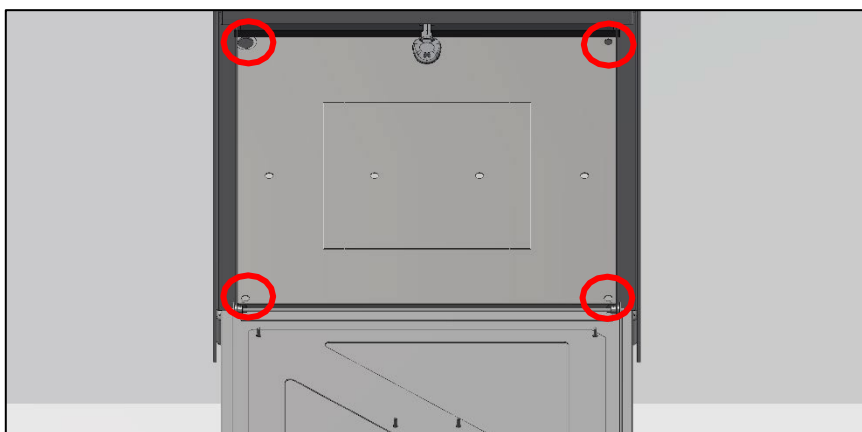
Preparare le fondamenta. Predisporre le canaline vuote per l'impianto elettrico esistente.





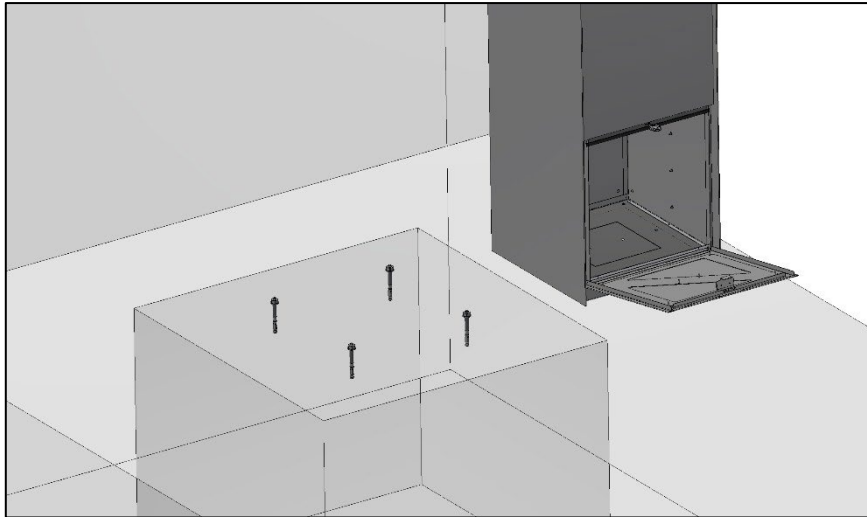
**Fig. 32:**

Posizionare il sistema nel luogo di installazione. Aprire lo sportello di rimozione del vano pacchi e rimuovere la protezione antiurto inserita per accedere all'interno del piedistallo.



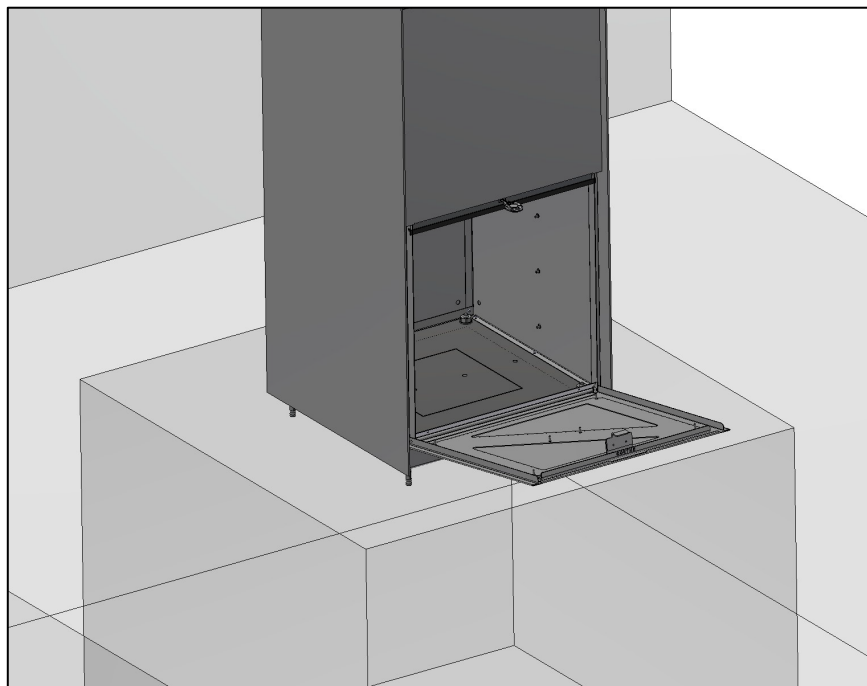
**Fig. 33:**

Segnare i fori con una matita adatta. Spostare il sistema lateralmente e praticare i fori con una punta adatta con un diametro di 10 mm per un ancoraggio in acciaio Fischer FAZ II 10/10. Quindi pulire i fori.



**Fig. 34:**

Quindi martellare i bulloni di ancoraggio nei fori previsti. Rimuovere i dadi dai tasselli. Assicurarsi che i tasselli siano sufficientemente lunghi, tenendo conto del telaio del piedistallo Goethe Paket.



**Fig. 35:**

Far passare il cavo dell'impianto elettrico esistente attraverso l'apposita apertura e posizionare il piedistallo sui tasselli. Fissare il piedistallo con i dadi.

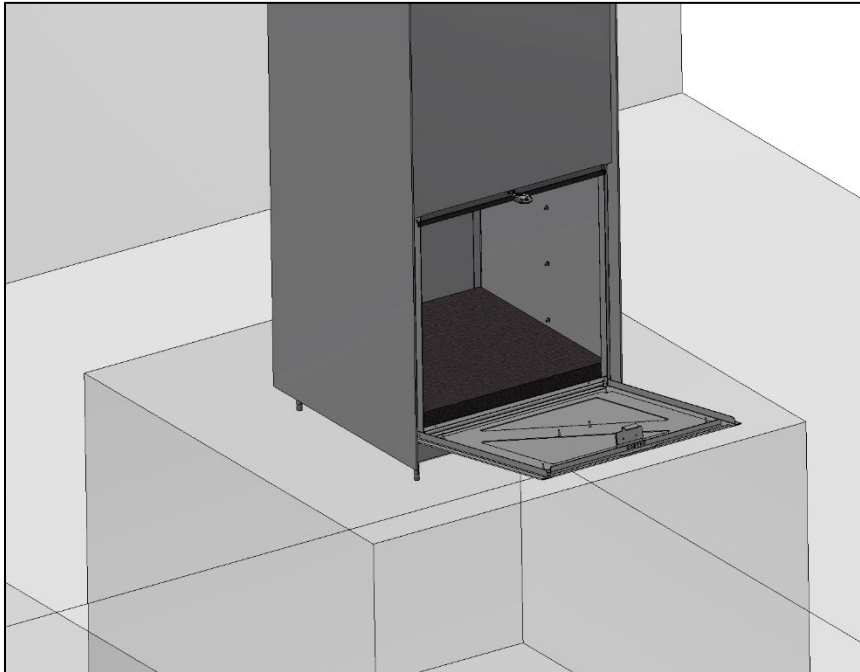


Fig. 36: Riposizionare la protezione antiurto del pacco nella colonna

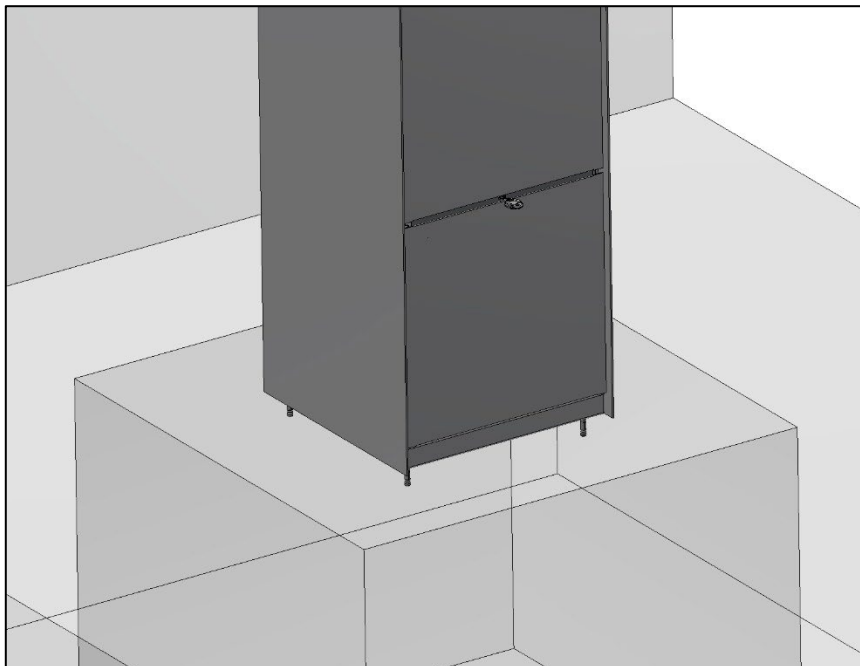
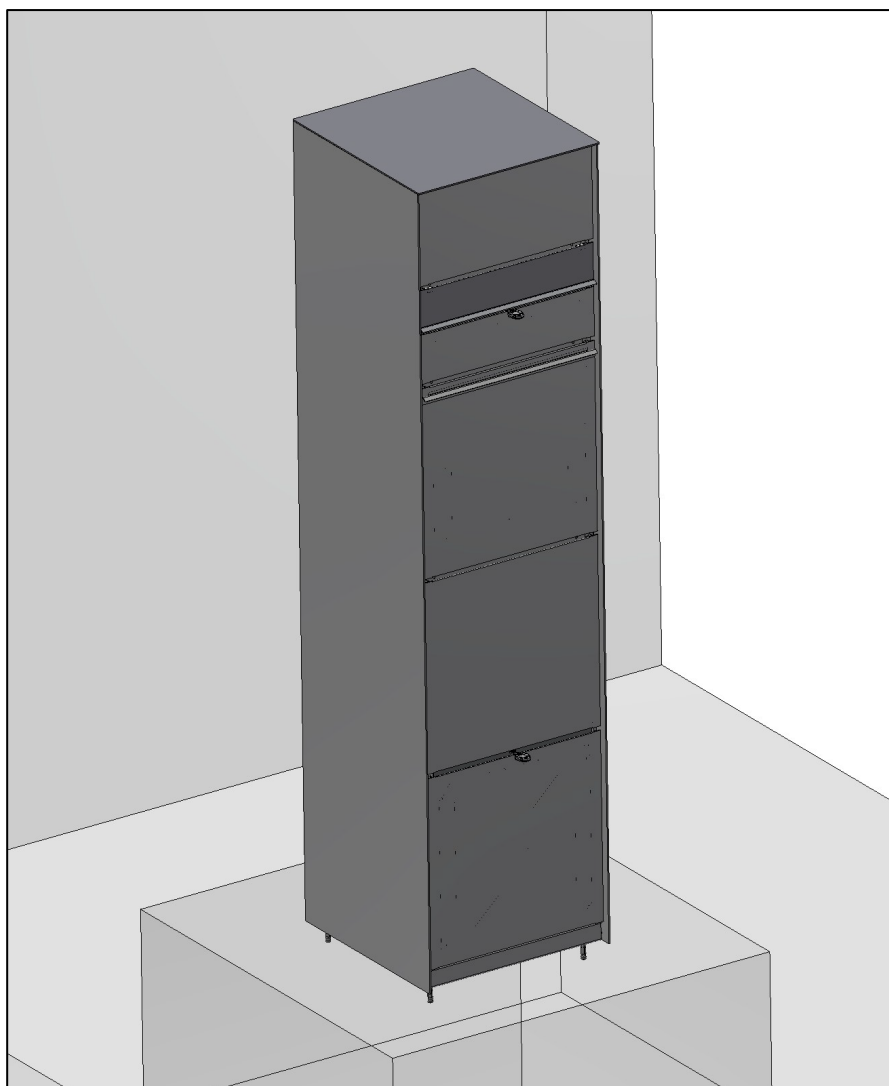


Fig. 37:  
Chiudere lo sportello di rimozione aperto.



**Fig. 38:**

L'installazione del piedistallo Goethe Paket è completa.

#### **4.4 Apertura/chiusura del coperchio della scatola delle funzioni**

Per vari motivi, può essere necessario aprire e chiudere il coperchio delle scatole delle funzioni Goethe.

Esempi di questo tipo sono

- Quando si mette in funzione il sistema di cassette per le lettere, stabilire il collegamento elettrico per la citofonia, i pulsanti dei campanelli, ecc.
- Sostituzione dei componenti di cui sopra in caso di danneggiamento
- Quando si mette fuori servizio il sistema di cassette delle lettere, scollegare il collegamento elettrico della citofonia, dei pulsanti del campanello, ecc.

Lo smontaggio dello sportello di rimozione è descritto di seguito.



Fig. 39:

Cassetta funzionale Goethe 400x400 senza elementi di montaggio.

Le cassette funzionali di altre dimensioni e con apparecchi incorporati possono essere aperte e chiuse allo stesso modo.

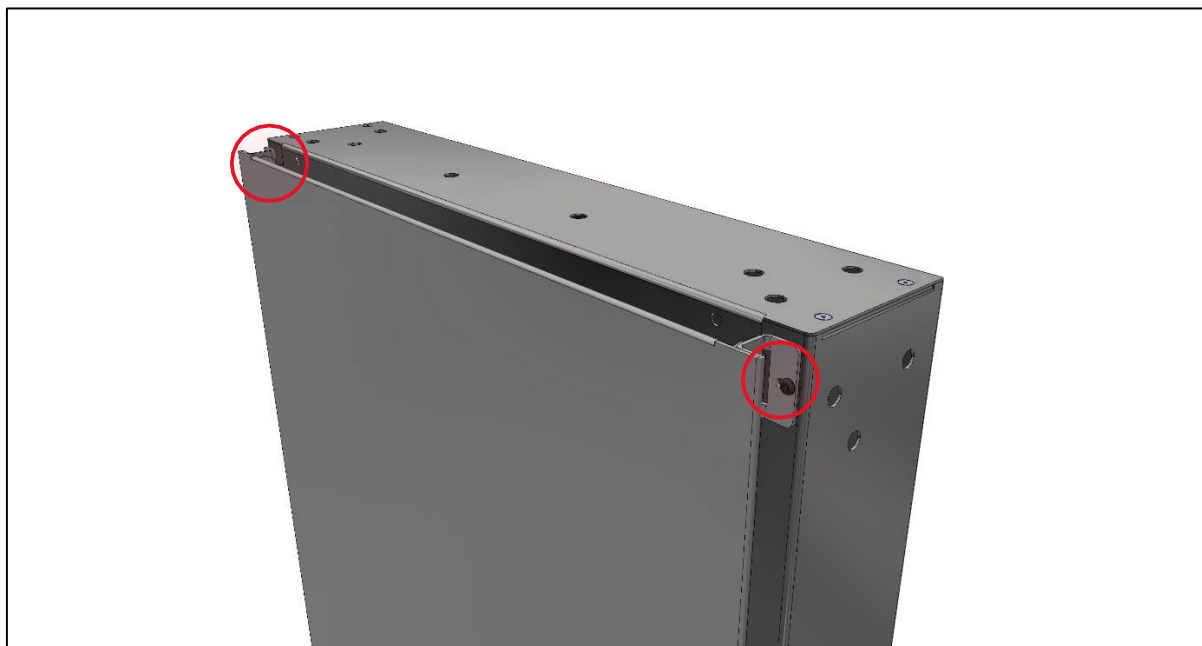


Fig. 40:

All'estremità superiore del coperchio sono presenti due linguette, ciascuna delle quali fissa il coperchio al corpo con l'aiuto di una vite.



Fig. 41:

Rimuovere le due viti utilizzando l'utensile in dotazione. Assicurarsi che le viti non vadano perse.

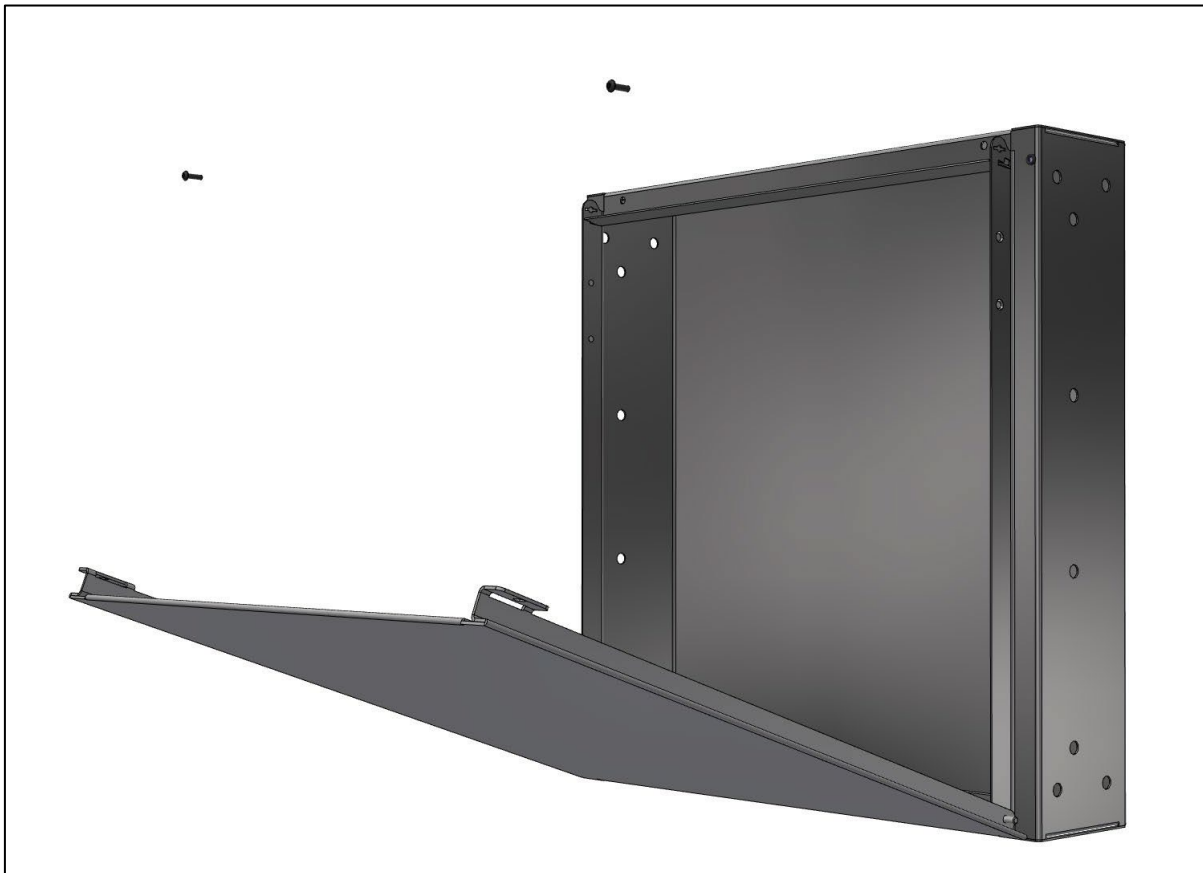


Fig. 42:

A questo punto è possibile aprire il coperchio. Chiudere il coperchio in ordine inverso.

#### 4.5 Rimozione/installazione della serratura a pressione

Se lo sportello di rimozione non può più essere chiuso correttamente a causa del trasporto o dell'usura dopo un lungo periodo di utilizzo, è possibile sostituire una serratura eventualmente difettosa come descritto di seguito.

Descrizione dell'errore:

La chiave è difficile da inserire nella serratura:

- ☒ Rimedio: Lubrificare l'interno della serratura con olio multifunzionale versando l'olio nell'apertura della chiave.

Nonostante la lubrificazione della serratura, questa non funziona ancora come desiderato.

- ☒ Rimedio: rimuovere la serratura e lubrificare il cuneo di chiusura con olio multifunzionale.



## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

Una serratura completamente difettosa deve essere smontata e restituita alla Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH. In caso di richiesta di garanzia, il cliente riceverà una sostituzione gratuita.

Il blocco viene rimosso come segue:



Fig. 43:

Aprire la cassetta delle lettere Collezione Goethe

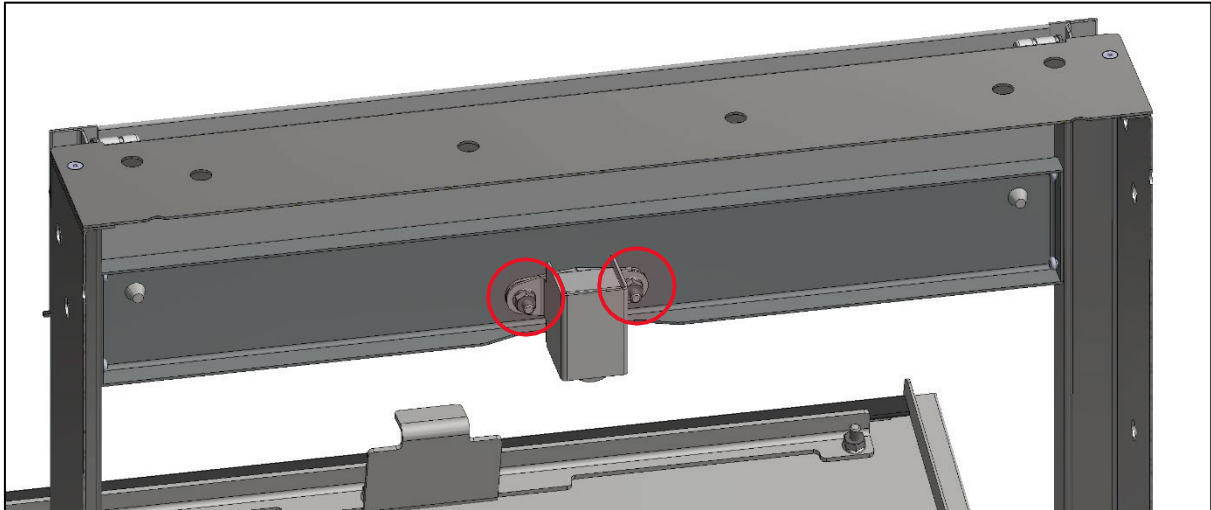


Fig. 44 (vista in sezione da dietro)

Allentare i due dadi esagonali (contrassegnati in rosso). Queste viti servono per bloccare il coperchio e la serratura, rimuovere entrambi i componenti.

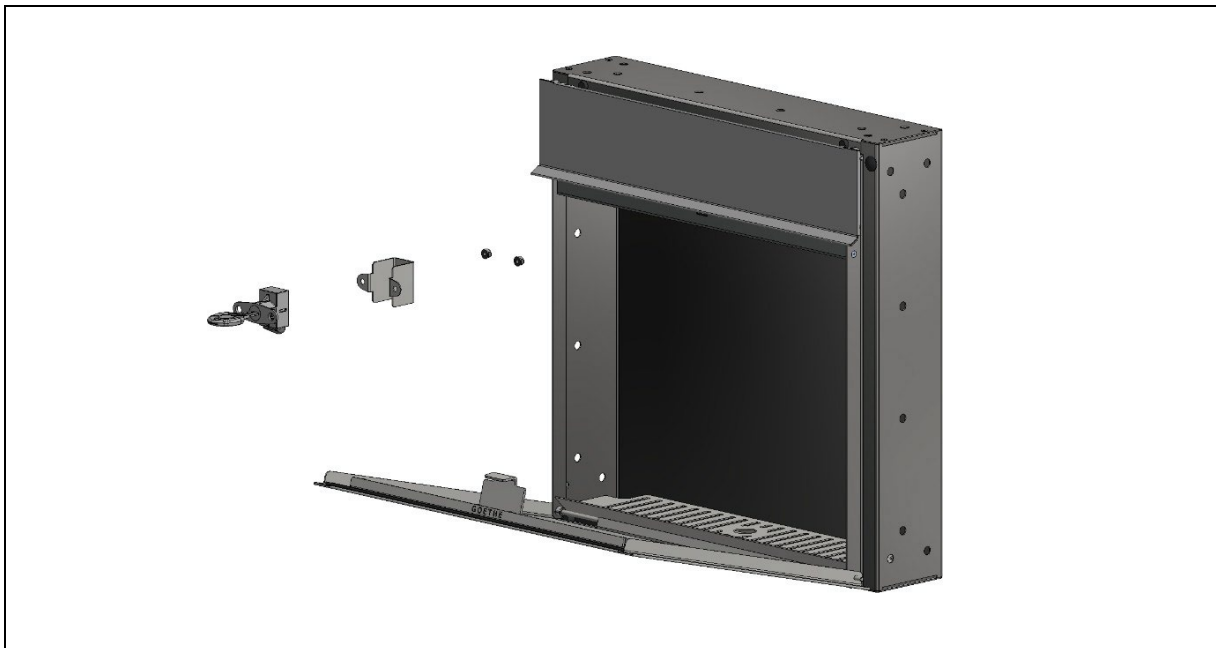


Fig. 45

Ora si tengono in mano sia il coperchio che la serratura.

Per installare (reinstallare) la serratura e il coperchio della serratura, posizionare prima la serratura sui perni a saldare forniti nel corpo della scatola, quindi inserire il coperchio della serratura e fissare nuovamente entrambi i componenti con i due dadi esagonali.

#### **4.6 Collegamento elettrico**

(se richiesto)



Le istruzioni di sicurezza elencate nel capitolo 2, "Sicurezza", devono essere rispettate in ogni

Se la cassetta delle lettere "Goethe" è dotata di componenti elettrici e/o elettronici aggiuntivi, questi possono essere collegati solo da un elettricista specializzato.



È necessario rispettare le norme e gli standard nazionali.

La linea di alimentazione elettrica per una cassetta delle lettere di raccolta "Goethe" deve essere fornita dal cliente.

#### **4.7 Manutenzione e riparazione**

##### **Allineamento del frontale**

Se lo sportello di rimozione non può più essere chiuso correttamente a causa del trasporto o dell'usura dopo un lungo periodo di utilizzo, la piastra di riscontro responsabile può essere regolata manualmente.

Descrizione dell'errore:

Lo sportello di rimozione non è bloccato:

Frontale troppo corto, il frontalino non si innesta nella serratura

☒ Rimedio: Spingere la piastra di riscontro per separarla

Lo sportello di rimozione ha un gioco, non è a filo con la scatola, può essere spostato in avanti e indietro:

Piastra di riscontro troppo lunga:

☒ Rimedio: Spingere la piastra di riscontro verso l'alto

Assicurarsi che la piastra di riscontro si innesti saldamente dietro la serratura. Lo sportello di rimozione deve essere chiuso con una leggera pressione fino a quando la serratura si innesta in modo percettibile.

La piastra di riscontro è allineata come segue:



Fig. 46:

Aprire la cassetta delle lettere Collezione Goethe

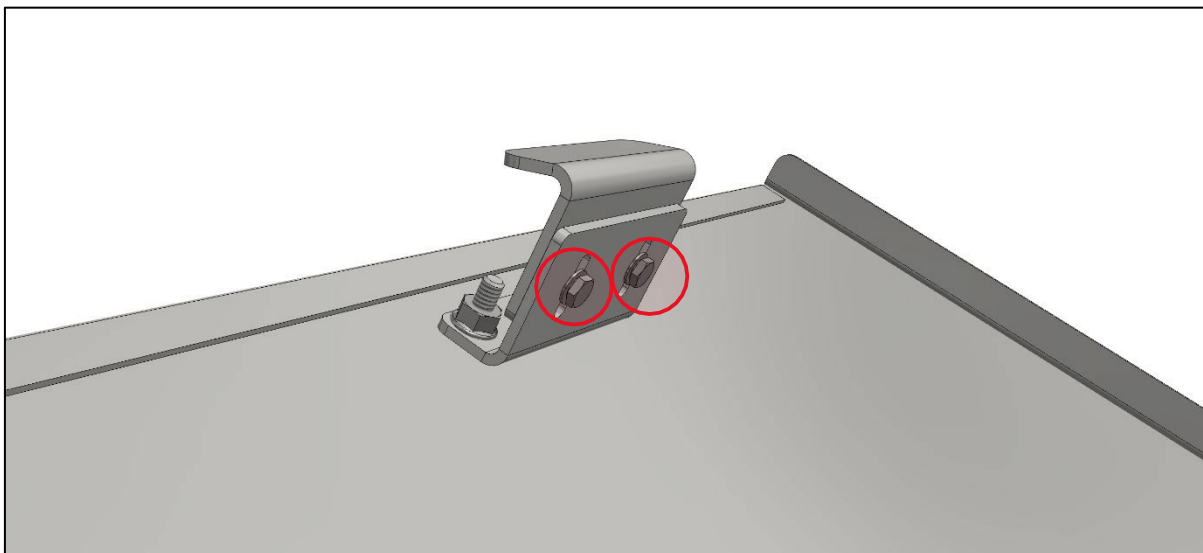


Fig. 47:

Allentare le due viti a testa esagonale (contrassegnate in rosso).  
Queste viti servono a bloccare la lunghezza corretta della frontale.

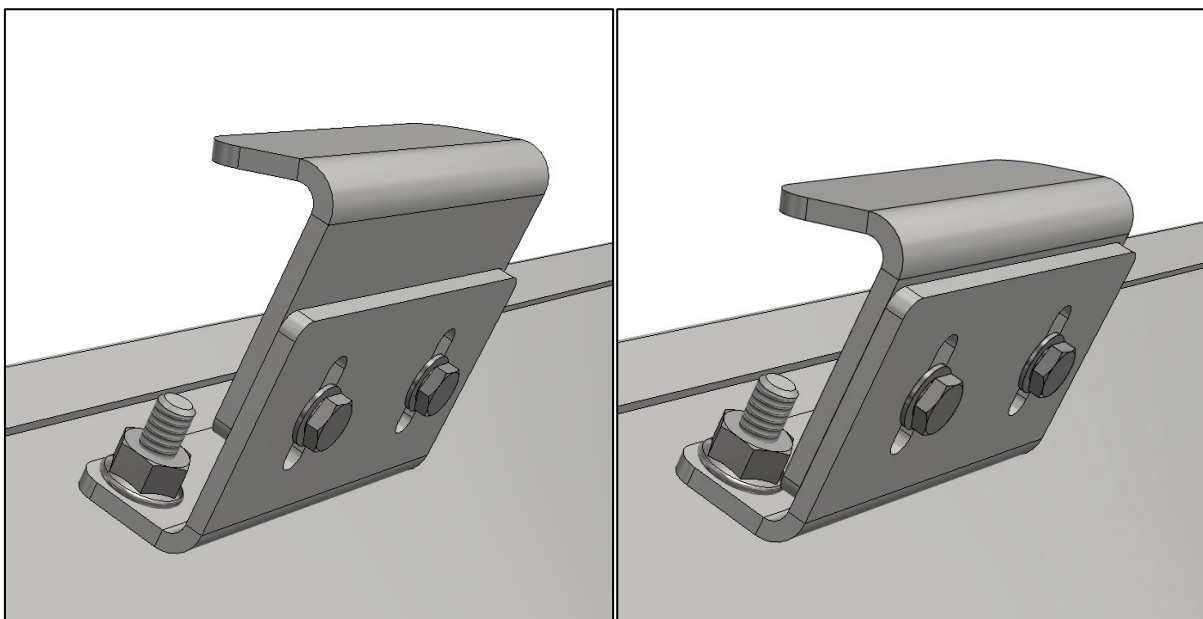


Fig. 48 + 49:

Campo di regolazione del frontale. A seconda dell'errore descritto sopra, spingere il frontale verso l'alto o verso il basso.

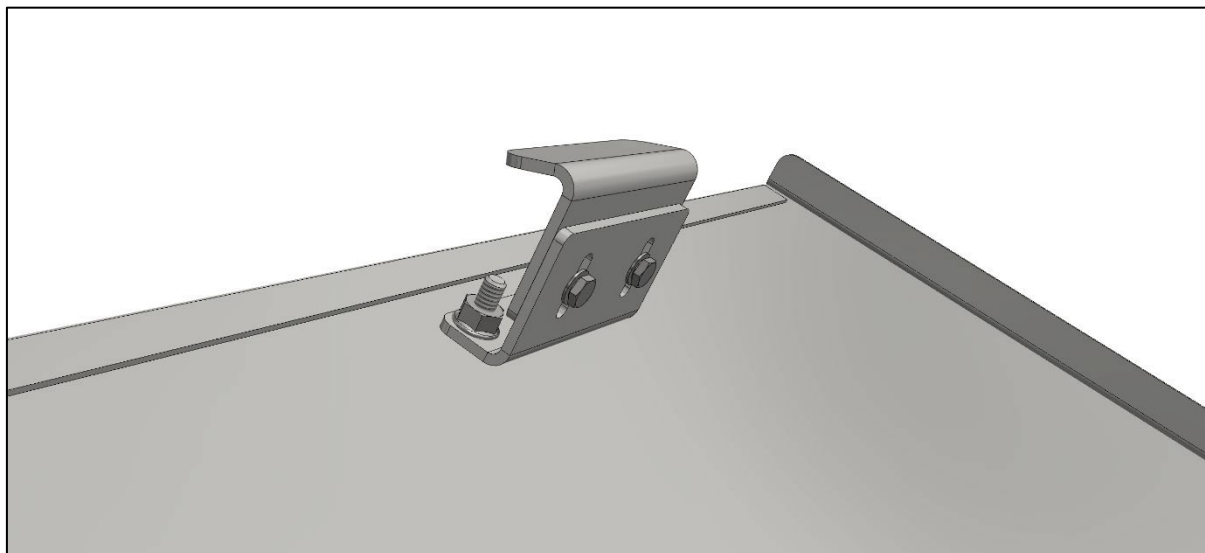


Fig. 50:

Serrare entrambe le viti a testa esagonale e verificare la corretta chiusura. Se il risultato non è ancora soddisfacente, ripetere la procedura.

#### Lembo di rimozione di ricambio



Fig. 51:

Aprire la cassetta delle lettere

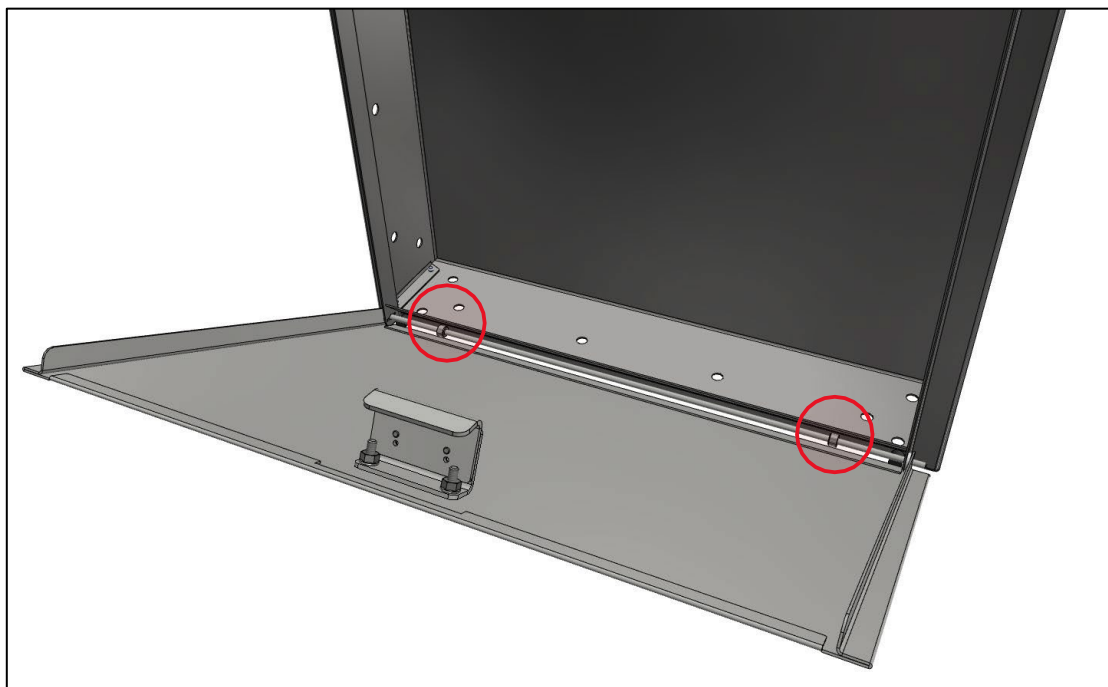


Fig. 52:

Allentare i due anelli di regolazione e farli scorrere verso l'interno.



Figura 53:

Spingere ora l'assale con i due anelli di regolazione di lato, in modo che un'estremità dell'assale esca liberamente dalla scatola. **ATTENZIONE:** prestare attenzione ai dischi distanziatori e al loro posizionamento originale. Questi devono essere installati esattamente nella stessa posizione durante il montaggio.



Fig. 54:

Chiudere la scatola e ruotare l'asse verso il basso con gli anelli di regolazione.

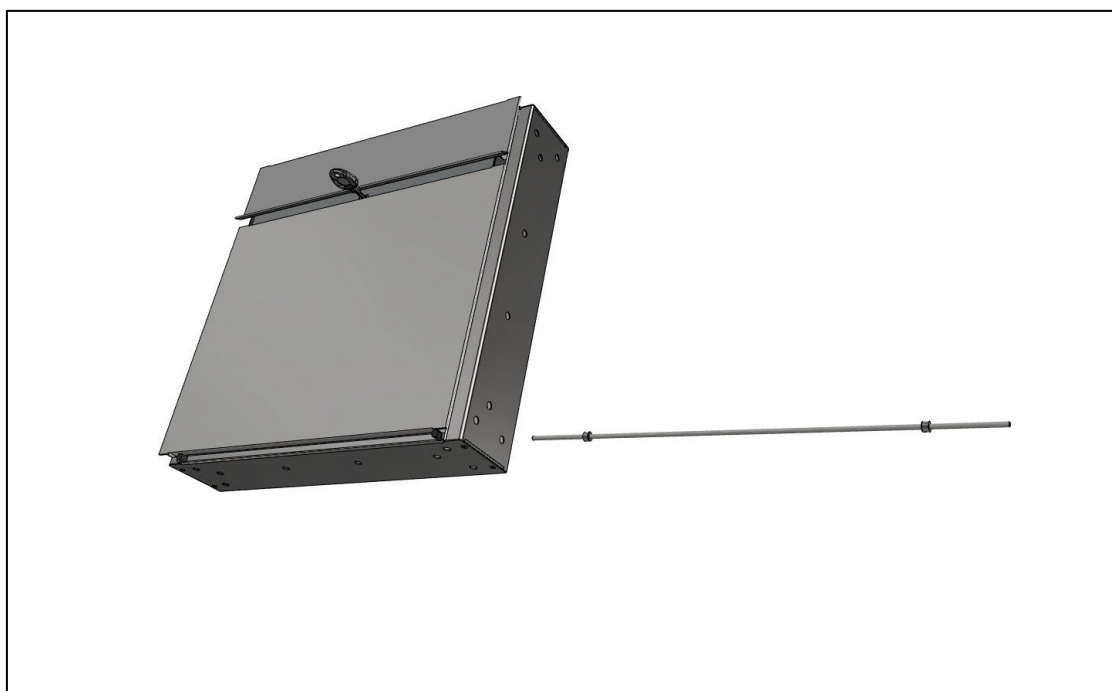


Fig. 55:

Ora estraete completamente l'asse dal lato della scatola.

**ATTENZIONE:** Tenere saldamente l'aletta di rimozione in modo che non cada dalla scatola. Lo sportello di rimozione può essere rimosso. Rimontare in ordine inverso.



## 5 Utilizzo

### PERICOLO

Esiste il rischio di schiacciamento se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o non conforme alla sua destinazione. Non è consentito posizionare gli arti nel lembo di inserimento o di rimozione.

### PERICOLO

Esiste il rischio di taglio se il dispositivo viene utilizzato in modo improprio o non conforme alla sua destinazione. Non è consentito posizionare gli arti nel lembo di inserimento o di rimozione.

## 6 Disattivazione del prodotto

La disattivazione deve essere eseguita solo da un installatore e/o elettricista qualificato.

- Se necessario, scollegare l'alimentazione di rete.
- Se necessario, smontaggio elettrico del sistema.
- Smaltimento: vedere capitolo 8, "Smaltimento" a pagina 37.

## 7 Manutenzione, pulizia, riparazione

### 7.1 Manutenzione

La manutenzione deve essere eseguita solo da un installatore e/o elettricista qualificato e in conformità alle normative locali.

### 7.2 Pulizia

#### PERICOLO

Tensione sul sistema

Rischio di scosse elettriche. Il sistema non deve essere pulito con un'idropulitrice o un dispositivo simile.

Alla Briefkasten Manufaktur vengono selezionati e lavorati solo materiali di alta qualità, che garantiscono durata ed eleganza senza tempo. Tenete presente, tuttavia, che i materiali di alta qualità devono essere curati. Anche i normali influssi ambientali possono causare sporcizia e persino alterazioni della superficie. Soprattutto nei centri industriali o in prossimità del mare, possono formarsi depositi sotto forma di ruggine fulminante e il materiale può essere attaccato. In questo caso, i sistemi devono essere puliti e sottoposti a manutenzione con maggiore frequenza.

### Acciaio inox

Uno dei materiali che utilizziamo per i nostri prodotti è l'acciaio inossidabile. Questo acciaio si distingue per la sua resistenza all'acqua, al vapore acqueo, all'umidità, agli acidi alimentari e agli acidi organici e inorganici deboli, se utilizzato e trattato come previsto. Dopo l'installazione della cassetta per le lettere, è necessario effettuare una prima pulizia per rimuovere eventuali impurità causate da stoccaggio, trasporto o residui di costruzione o installazione. Dopo l'installazione della cassetta per le lettere è necessario rimuovere gli strati protettivi di carta, pellicola o residui di adesivo.

## Istruzioni per l'uso

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multipla)

La cassetta delle lettere deve essere completamente rimossa prima dell'installazione, poiché può causare corrosione. La cassetta delle lettere deve essere sottoposta a manutenzione ogni 3 - 4 settimane circa; consigliamo il nostro olio spray per la manutenzione dell'acciaio inossidabile. Attenzione: I detergenti non devono contenere acido cloridrico, cloruri o idrocarburi. Per la pulizia dell'acciaio inox non si devono assolutamente usare lana d'acciaio, spazzole d'acciaio o simili, poiché questi ausili danneggiano la superficie protettiva e permettono la formazione di ruggine estranea per abrasione. La corrosione causata dalla ruggine di fiamma è esclusa dalla garanzia. Le superfici in acciaio inox devono sempre essere pulite nel senso della spazzolatura.

### Alluminio

Non è consentito l'uso di detergenti ossidanti o meccanici, in quanto attaccano il rivestimento anodizzato. Attenzione! Proteggere le parti in alluminio da cemento, calce, gesso, ecc.

### → Vetro/Plexiglass

Il vetro acrilico (plexiglas) non deve entrare in contatto con solventi organici come diluenti, alcoli, carburanti, ecc. Anche i detergenti per vetri contengono solitamente alcoli. Per la pulizia utilizzare solo acqua pulita con qualche goccia di detersivo e una spugna morbida. La polvere non deve mai essere eliminata a secco.

### Rivestimenti in polvere

Per pulire la superficie della vernice in polvere si possono usare acqua e piccole quantità di un detergente delicato. Se assolutamente necessario, si può usare anche una piccola quantità di sostituto dell'acquaragia. Quindi risciacquare con acqua e un detergente delicato!

### Superfici verniciate

Per le superfici verniciate si consiglia una pulizia settimanale e una sigillatura con cera per auto almeno quattro volte l'anno! Per la pulizia utilizzare solo acqua pulita con qualche goccia di detersivo e una spugna morbida. Le superfici verniciate devono inoltre essere asciugate e sigillate con un lucidante per auto. Attenzione: non utilizzare detergenti contenenti aceto.

### Serratura e cerniere

La manutenzione della serratura a cilindro deve essere eseguita esclusivamente con uno spray speciale per la cura della serratura. In questo modo potrete godere di una serratura della cassetta delle lettere funzionante per molto tempo. È consigliabile pulire e mantenere le cerniere della cassetta delle lettere due volte l'anno.

### NOTA

I prodotti per la cura e la pulizia sono disponibili nella nostra guida alla cura:

<https://www.briefkasten-manufaktur.de/produkte/pflegemittel/>



**! NOTA**

I detergenti non devono contenere acido cloridrico, cloruri o idrocarburi. Per la pulizia dell'acciaio inossidabile non si devono assolutamente utilizzare lana d'acciaio, spazzole d'acciaio o simili, poiché tali ausili danneggiano la superficie protettiva e consentono la formazione di ruggine estranea per abrasione. La corrosione causata dalla ruggine di fiamma è esclusa dalla garanzia.

**7.3 Riparazione**

È vietato riparare in modo non autorizzato la cassetta delle lettere, la cassetta delle lettere autoportante, la cassetta delle lettere da incasso e quella da superficie. La Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH si riserva il diritto esclusivo di effettuare le riparazioni della cassetta delle lettere, della cassetta delle lettere da appoggio, della cassetta delle lettere da incasso e da superficie. Le uniche riparazioni autorizzate sono quelle effettuate da uno specialista dell'installazione e/o dell'elettricità in base ai ricambi originali offerti dalla Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH.

**8 Smaltimento dei rifiuti**

Una cassetta delle lettere "Goethe" senza componenti elettrici può essere smaltita con i rifiuti domestici. Se sono installati componenti elettronici (pulsanti del campanello, elettronica di comunicazione con la porta, ecc.), questi devono essere smaltiti separatamente. La raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha lo scopo di consentire il riutilizzo, il riciclo dei materiali o altre forme di riciclaggio dei vecchi apparecchi e di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana nello smaltimento delle sostanze pericolose che possono essere contenute negli apparecchi.

→ Smaltire l'imballaggio nell'apposito contenitore per il riciclaggio in conformità alla legislazione nazionale vigente.



Secondo l'ordinanza tedesca sulle batterie, ogni consumatore è obbligato per legge a restituire tutte le batterie o gli accumulatori usati o esauriti. Lo smaltimento nei rifiuti domestici è vietato. Le vecchie pile e gli accumulatori possono essere restituiti gratuitamente presso i punti di raccolta pubblici del comune e ovunque siano venduti pile e accumulatori del tipo corrispondente.

**9 Dichiarazione di conformità**

La collezione di cassette per le lettere "Goethe" è stata sviluppata, prodotta, testata e fornita in conformità alle disposizioni di legge vigenti nelle regioni di vendita specificate. La dichiarazione di conformità UE completa è allegata al presente documento.

## UE - Dichiarazione di conformità

Il produttore:

**Briefkasten Manufaktur Lippe GmbH, Werler Straße 60, 32105 Bad Salzufen**

dichiara che:

Collezione di cassette delle lettere "Goethe" (anche multiple) delle seguenti serie:

**Serie 215**

Rispettare i requisiti delle seguenti direttive o regolamenti UE: 2009/125/CE Direttiva Ecodesign  
2011/65/UE Direttiva RoHS  
2014/30/UE Direttiva EMC  
Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione

Norme e specifiche tecniche applicate: DIN EN

13274:2013-07

Bad Salzufen, 01.07.2022

Luogo, data

 **Briefkasten Manufaktur®**  
Lippe GmbH

Werler Str. 60      Telefon      +49 5222 807 110  
32105 Bad Salzufen      Fax      +49 5222 807 1129  
Email      info@briefkasten-manufaktur.de  
Internet      www.briefkasten-manufaktur.de

Firma